

# Popis produktu

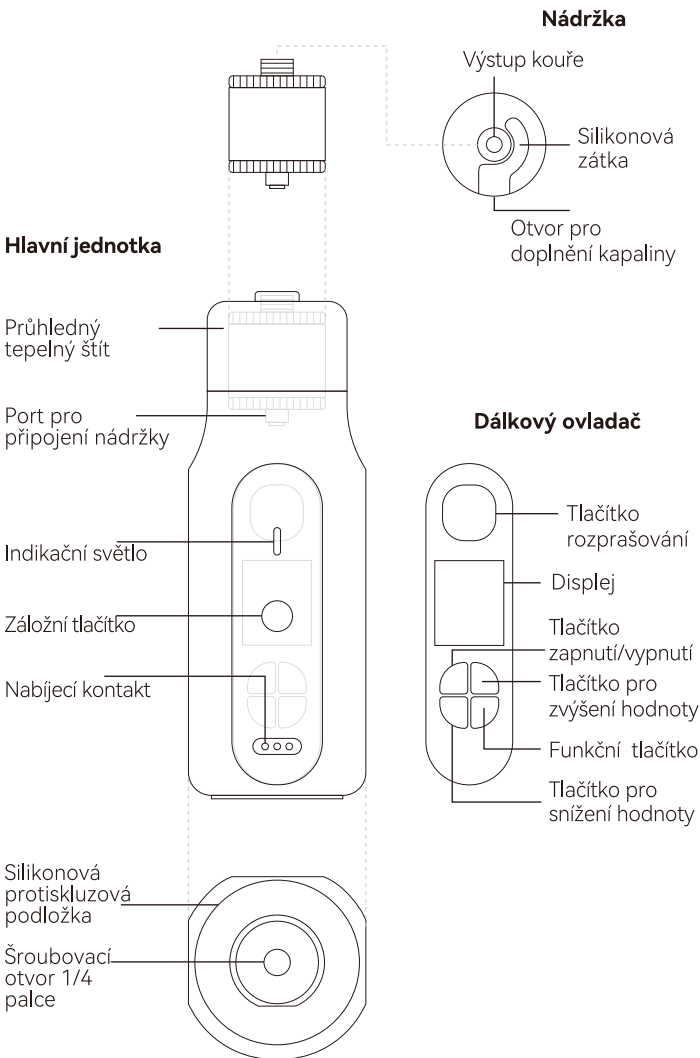
## 1. Úvod k produktu

Přenosná mlžná jednotka je nástroj pro vytváření kouřových efektů ve fotografii. Pára je generována zahříváním potravinářského glycerinu, následně je glycerinová pára pod tlakem rozprašena za vzniku kouře. Mezi hlavní využití patří:

- Vytváření atmosféry: Vhodné pro svatby, oslavy, večírky, živá vysílání a další příležitosti, kde kouřové efekty dodávají romantický a teplý nádech
- Filmové a televizní natáčení: Pomáhá vytvářet unikátní atmosféru pro portréty, zátiší a reklamní projekty, čímž zvyšuje vizuální kvalitu díla
- Kreativní focení: Kombinací nastavení různých úrovní koncentrace kouře, rychlosti větru a doplňků Telesin lze dosáhnout efektů husté mlhy, suchého ledu či páry pro specifické fotografické projekty

Produkt je vybaven barevným dálkovým ovladačem pro vzdálené ovládání rozprašování.

## 2. Schéma produktu



### 3. Technické parametry produktu

Název produktu: Telesin Portable Fog Machine

Základní specifikace hlavní jednotky	
Rozměry	Délka: 58 mm, šířka: 60 mm, výška: 164 mm
Hmotnost	350 g
Hardwarové rozhraní	Typ-C*1
Konstrukční rozhraní	Spodní 1/4" šroubovací otvor
Napájení	Vestavěná baterie 7,4 V/2500 mAh (typ 18650)
Materiál krytu	Plast
Povrchová úprava	Materiál + textura
Počet tlačítek	1
Ovládání	Dálkové ovládání 2,4 GHz, dosah 10 m
Maximální výkon	40W
Úroveň kouře	36 úrovní (6 úrovní koncentrace kouře × 6 úrovní intenzity větrání)
Nabíjecí parametry	10 W, 5V $\Rightarrow$ 2A (vstup Type-C)
Doba nabíjení	$\leq$ 2,5 hodiny
Provozní teplota	5 °C až 45 °C

### Základní specifikace dálkového ovladače

Rozměry	Délka: 26 mm, šířka: 10 mm, výška: 98 mm
Specifikace obrazovky	1,06" TFT barevná obrazovka
Provozní frekvence	2,4 GHz (automatické párování s hlavní jednotkou)
Vzdálenost ovládání	10m
Metoda párování	Automatické párování při vložení ovladače do jednotky
Parametry baterie	3,7 V/200 mAh polymerová baterie
Nabíjecí parametry	5V $\overline{=}$ 0,15 A (automatické nabíjení při vložení do jednotky)
Počet tlačítek	5



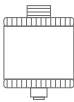



### Základní specifikace nádrže na olej

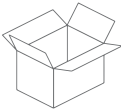

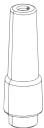


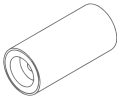
Rozměry	Průměr: 30 mm, výška: 28 mm, kapacita: 10 ml
Složení	Rostlinný glycerin + propylenglykol (VG+PG)
Doba stříkání na jedno naplnění	> 8 minut (při maximálním výkonu)

### Základní specifikace atomizační kapaliny

Rozměry	Průměr: 32 mm, výška: 135 mm, kapacita: 60 ml
Složení	Rostlinný glycerin + propylenglykol (VG+PG), potravinářské kvality, bezpečné a netoxické

## 1.4 Seznam balení

Název	Konfigurace	Ilustrace	Počet	Specifikace
Hlavní jednotka	Standardní		1	Vestavěná baterie 7,4 V/2500 mAh
Dálkový ovladač	Standardní		1	1,06" TFT obrazovka, 3,7 V/200 mAh polymerová baterie
Nádrž na olej	Standardní		1	
Atomizační kapalina	Standardní		1	
Nabíjecí kabel Type-C	Standardní		1	
Návod k použití	Standardní		1	

Název	Konfigura- ce	Ilustrace	Počet	Specifikace
Barevná krabice	Standardní		1	
Přenosná krabice	Standardní		1	
Přímá trubice	Standardní		1	Zvyšuje rychlost vypouštění kouře
Ohnutá trubice	Standardní		3	Upravuje směr vypouštění kouře
T-trubice	Standardní		1	Vytváří efekt rozsáhlého kouře
Kryt trysky s vatou	Standardní		2	Propojení s trubicemi pro vytváření efektů suchého ledu

# Návod k obsluze

## 2.1 Příprava k použití

### 2.1.1 Rozbalení produktu

- Otevřete balení a zkontrolujte, zda není produkt poškozen.
- Zkontrolujte úplnost příslušenství v krabici. Pokud jsou součásti poškozené nebo chybí, produkt nepoužívejte a okamžitě kontaktujte zákaznický servis

### 2.1.2 Instalace olejové nádrže

- Před použitím olejové nádrže otevřete silikonovou zátku v horní části nádrže. Nalijte atomizační kapalinu do plnicího otvoru (dávejte pozor, abyste kapalinu nedostali do otvoru pro kouř). Poté zátku uzavřete.
- Nádrž zašroubujte ve směru hodinových ručiček do přípojného portu na hlavní jednotce. Nepoužívejte nadměrnou sílu. Po úspěšné instalaci displej zobrazí, že je nádrž připojena.
- Po prvním naplnění atomizační kapalinou doporučujeme počkat 2 minuty

### 2.1.3 Použití a párování dálkového ovladače

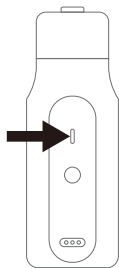
- Dálkový ovladač lze připojit k hlavní jednotce nebo používat samostatně.
- Stisknutím tlačítka napájení dojde k automatickému připojení ovladače k hlavní jednotce.
- Pokud displej ukazuje, že připojení selhalo, zkuste jednotku restartovat.
- Při výměně ovladače není nutné nové párování – stačí nový ovladač připojit k jednotce a zapnout jej

### 2.1.4 Popis záložního tlačítka na hlavní jednotce

- Pokud není dálkový ovladač použit, kouř lze ovládat i pomocí [záložního tlačítka] na hlavní jednotce.
- Dlouhým stiskem [záložního tlačítka] na 3 sekundy zařízení zapnete; krátkým stisknutím spustíte rozprašování a dalším stisknutím jej zastavítev





## 2.2 Popis indikátorů na hlavní jednotce

Stav jednotky	Stav indikátoru
Zapnutí	Po 3sekundovém držení záložního tlačítka se bílé světlo trvale rozsvítí.
Vypnutí	Po opětovném 3sekundovém držení tlačítka se bílé světlo vypne.
Dobíjení	Během dobíjení bílé světlo pulsuje; při plném nabití svítí trvale.
Nízká baterie	Červené světlo svítí trvale.
Chyba	Červené světlo bliká5.












## 2.3 Popis stavů zobrazení dálkového ovládání




Stavové ikony	Funkční význam	Podrobný popis
 Oil Tank Connected	Upozornění na připojenou nádrž	Zobrazí tuto stránku při detekci připojené nádrže.
 Oil Tank Unconnected	Upozornění na odpojenou nádrž	Zobrazí tuto stránku při odpojení nádrže, hlavní jednotka nelze spustit.
 Oil Tank Mismatch	Výstraha neshody nádrže	Zobrazí tuto stránku při neshodě nádrže, hlavní jednotka nelze spustit.

Stavové ikony	Funkční význam	Podrobný popis
 <p data-bbox="99 415 192 450">Oil Tank Overheating</p>	<p data-bbox="244 346 412 432">Varování před přehřátím nádrže</p>	<p data-bbox="459 288 936 497">Zobrazí tuto stránku při nadměrné teplotě nádrže. Hlavní jednotka přestane fungovat, varování trvá 2 minuty, poté přepne do režimu Free. Během varování nelze provádět jiné operace kromě vypnutí. Zkontrolujte množství kapaliny a počkejte na ochlazení.</p>
 <p data-bbox="99 864 192 900">Machine Overheating</p>	<p data-bbox="244 778 412 898">Varování před vysokou teplotou zařízení</p>	<p data-bbox="459 773 853 918">Zobrazí tuto stránku při přehřátí zařízení. Hlavní jednotka přestane fungovat, varování trvá 2 minuty. Zkontrolujte nádrž a počkejte na ochlazení.</p>
	<p data-bbox="244 1115 399 1200">Nízká baterie hlavní jednotky</p>	<p data-bbox="459 1120 895 1205">Zobrazí tuto stránku při nízké baterii. Podržte tlačítko [Zap/Vyp] 3 sekundy pro automatické vypnutí.</p>
	<p data-bbox="244 1405 410 1456">Zobrazení stavu nabíjení</p>	<p data-bbox="459 1359 936 1496">Během nabíjení zobrazuje ikonu nabíjení. Hlavní jednotka umožňuje postřik (úroveň 1 koncentrace a rychlosti), stisknutím tlačítka ovladače vstupte do hlavního rozhraní.</p>

## 2.4 Popis rozhraní dálkového ovládání

Ikony	Funkční význam	Podrobný popis
 <p>TELESIN</p>	Uvítací obrazovka	Podržte tlačítko napájení 2 sekundy pro zobrazení uvítací obrazovky před přechodem do hlavního rozhraní.
	Hlavní ovládací rozhraní	<p>Zapnutí/Vypnutí: Podržte tlačítko [Zap/Vyp] 3 sekundy</p> <p>Výběr režimů (Free, Steam, Fog, Dry Ice) pomocí tlačítek [+/-]</p> <p>Nastavení času postřiku v krocích po 5 sekundách (max 200s)</p> <p>6 úrovní koncentrace kouře a rychlosti větru</p> <p>Spuštění postřiku: Podržte tlačítko [Postřik], dvojklik pro pokračování</p>
	Ikona baterie hlavní jednotky	Zobrazuje stav baterie při běžném provozu.
	Ikona připojení ovladače (připojeno)	Bílá ikona bliká během připojování, trvale svítí po připojení.

Ikony	Funkční význam	Podrobný popis
	Ikona připojení ovladače (odpojeno)	Červená ikona trvale svítí při odpojení.
	Nastavení koncentrace kouře	6 úrovní nastavení koncentrace kouře.
	Nastavení rychlosti větru	6 úrovní nastavení rychlosti větru.
	Nastavení doby postřiku	Počáteční hodnota --s, nastavení v krocích po 5s (max 200s). Po spuštění odpočítávání se po dosažení nuly zobrazí --S.
	Režim Free	Předvolba: koncentrace 1, rychlost větru 1 Nastavitelný čas a parametry

Ikony	Funkční význam	Podrobný popis
	Režim Steam	Předvolba: koncentrace 1, rychlost větru 6
	Režim Fog	Předvolba: koncentrace 6, rychlost větru 6
	Režim Dry Ice	Předvolba: koncentrace 6, rychlost větru 1

## Bezpečnostní pokyny

- Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete a dodržujte bezpečnostní pokyny a návod k použití, abyste zajistili správné a bezpečné používání.
- Při používání v interiéru regulujte množství kouře, aby nedošlo k nadměrné koncentraci a spuštění kouřového alarmu
- Uchovávejte přístroj na místě mimo dosah dětí, domácích zvířat a osob citlivých na kouř.
- Nepoužívejte přístroj v hořlavém prostředí (např. čerpací stanice)
- Během používání nezakrývejte výstup kouře a nevkládejte cizí předměty, aby nedošlo k poškození výrobku.
- Dlouhodobě nepoužívejte výrobek v převrácené poloze.
- Před použitím umístěte na hlavní jednotku průhledný tepelný štít, abyste předešli popáleninám.
- Po vysokém výkonu nebo dlouhodobém používání nechte olejovou nádrž vychladnout před dotykem.
- Do olejové nádrže nepřidávejte jiné tekutiny.
- Nekonzumujte rozprášenou kapalinu; při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékaře. Pokud se kapalina dostane do očí, důkladně je opláchněte vodou
- Přístroj nerozebírejte ani neopravujte sami.

## Údržba a péče

- Při prvním doplnění rozprašovací kapaliny do nádrže počkejte 2 minuty před použitím.
- Sledujte zbývající množství kapaliny a nepřekračujte varovnou hranici. Prázdné spalování zkracuje životnost výrobku
- Po dlouhodobém používání může dojít ke snížení kvality rozprašování; nádrž pravidelně vyměňujte.
- Pro zajištění správné funkce a prodloužení životnosti použijte originální rozprašovací kapalinu.
- Uchovávejte přístroj v suchu a nepoužívejte ve vlhkém prostředí.
- Vyhněte se používání v prostředí s vysokou teplotou.
- Výrobek skladujte v suchu, pokud není používán.
- Baterii neskladujte dlouhodobě po úplném vybití, aby nedošlo k hlubokému vybití a poškození. Pro prodloužení životnosti baterii dobijte každé 3 měsíce

## Bezpečnostní upozornění

- Tento výrobek je přesný přístroj. Během používání se vyvarujte pádu, nárazů nebo silnému zatížení.
- Nevystavujte výrobek korozivním chemikáliím, aby nedošlo k poruše
- Čistěte přístroj pouze měkkým suchým hadříkem.
- Nevystavujte přístroj extrémně vysokým teplotám, které by mohly poškodit baterii nebo způsobit explozi.
- Přístroj nerozebírejte ani neopravujte sami.
- Tento návod vychází z přísných testů naší společnosti. Design a specifikace mohou být upraveny bez předchozího upozornění.

## Prohlášení o omezení odpovědnosti

- Před použitím si pečlivě přečtete toto prohlášení. Použitím výrobku souhlasíte s jeho úplným přijetím.
- Před každým použitím zkontrolujte stav výrobku. Pokud je poškozen nebo deformován, nepoužívejte jej.
- Použitím přebíráte plnou odpovědnost za své činy a možné následky. Výrobek smíte používat pouze pro legitimní a zákonné účely
- Společnost TELESIN nenese odpovědnost za nesprávné použití, škody, zranění nebo právní důsledky vzniklé přímo či nepřímo z použití výrobku.
- Uživatel je povinen dodržovat všechny bezpečnostní pokyny včetně zde uvedených.
- Záruční doba výrobků TELESIN začíná 6 měsíců od data převzetí.



# Opis Produktu

## 1. Wprowadzenie do produktu

Przenośna Maszyna do Dymu to narzędzie służące do tworzenia efektów dymnych w fotografii. Para jest generowana poprzez podgrzewanie gliceryny spożywczej, która następnie jest sprężana i rozpylana, tworząc dym. Główne zastosowania obejmują:

- Tworzenie atmosfery: Na specjalnych wydarzeniach, takich jak wesela, uroczystości, imprezy czy transmisje na żywo, maszyna pomaga w kreowaniu romantycznego i przytulnego klimatu
- Produkcje filmowe i telewizyjne: W przypadku portretów, martwej natury lub reklam, maszyna dodaje unikalny efekt wizualny, podnosząc jakość i atrakcyjność dzieł
- Fotografia kreatywna: Dzięki regulacji poziomu stężenia dymu oraz prędkości wiatru, w połączeniu z akcesoriami marki Telesin, użytkownik może tworzyć różne efekty, takie jak gęsta mgła, suchy lód czy para, odpowiadające wymaganiom projektów fotograficznych

Produkt posiada pilot zdalnego sterowania z kolorowym ekranem do kontroli rozpylania na odległość.

## 2. Schemat produktu

### Główna jednostka

Przezroczysta osłona osłona termiczna

Port podłączenia zbiornika oleju

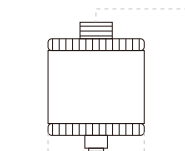
Wskaźnik świetlny

Przycisk zapasowy

Punkt ładowania

Silikonowa podkładka antypoślizgowa

Otwarty otwór na śrubę 1/4 cala



### Zbiornik oleju

Wylot dymu

Silikonowy korek

Otwór napełniania oleju



### Pilot zdalnego sterowania

Przycisk rozpylania

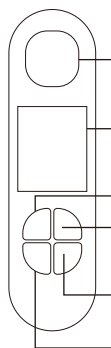
Ekran

Przycisk włączania/wyłączania

Przycisk zwiększania wartości

Przycisk funkcji

Przycisk zmniejszania wartości



### 3. Parametry produktu

Nazwa produktu: Telesin Przenośna Maszyna do Dymu

Specyfikacje głównej jednostki	
Rozmiar	Długość: 58 mm, Szerokość: 60 mm, Wysokość: 164 mm
Waga	350 g
Interfejs sprzętowy	Type-C×1
Interfejs strukturalny	Dolny otwór śrubowy 1/4"
Zasilanie	Wbudowana bateria 7.4 V/2500 mAh (typ 18650)
Materiał obudowy	Tworzywo sztuczne
Technika powierzchniowa	Teksturowanie
Liczba przycisków	1
Metoda sterowania	Pilot zdalnego sterowania (2.4 GHz, zasięg 10 m)
Maksymalna moc robocza	40W
Poziom dymu	36 poziomów (6 poziomów stężenia × 6 poziomów natężenia przepływu dymu)
Parametry ładowania	10 W, 5V $\equiv$ 2A (wejście Type-C)
Czas ładowania	≤ 2.5 godziny
Temperatura pracy	5°C–45°C

### Specyfikacje pilota zdalnego sterowania

Rozmiar	Długość: 26 mm, Szerokość: 10 mm, Wysokość: 98 mm
Specyfikacja ekranu	1.06" ekran TFT w kolorze
Częstotliwość pracy	2.4 GHz (automatyczne parowanie z jednostką główną)
Zasięg pilota	10m
Metoda parowania	Automatyczne parowanie po umieszczeniu pilota w jednostce głównej
Bateria	3.7 V/200 mAh (bateria polimerowa)
Parametry ładowania	5V $\overline{=}$ 0.15 A (automatyczne ładowanie w jednostce głównej)
Liczba przycisków	5







### Specyfikacje zbiornika oleju

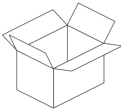

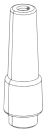


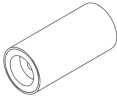
Rozmiar	Średnica: 30 mm, Wysokość: 28 mm, Pojemność: 10 mL
Skład	Gliceryna roślinna + glikol propylenowy (VG+PG)
Czas pojedynczego rozpylenia	> 8 minut przy pełnym obciążeniu (maksymalna moc)

### Specyfikacje płynu do atomizacji

Rozmiar	Średnica: 32 mm, Wysokość: 135 mm, Pojemność: 60 mL
Skład	Gliceryna roślinna + glikol propylenowy (VG+PG), bezpieczny i nietoksyczny

## 1.4 Lista pakowania

Nazwa	Konfiguracja	Ilustracja	Ilość	Specyfikacja
Jednostka główna	Standard		1	Wbudowana bateria 7.4 V/2500 mAh
Pilot zdalnego sterowania	Standard		1	Ekran 1.06" TFT, bateria 3.7 V/200 mAh
Zbiornik oleju	Standard		1	
Płyn do atomizacji	Standard		1	
Kabel ładowania Type-C	Standard		1	
Instrukcja obsługi	Standard		1	

Nazwa	Konfiguracja	Ilustracja	Ilość	Specyfikacja
Kolorowe opakowanie	Standard		1	
Przenośne pudełko	Standard		1	
Prosta rurka	Standard		1	Zwiększa prędkość wyrzutu dymu
Zakrzywiona rurka	Standard		3	Reguluje kierunek wyrzutu dymu
Rurka T	Standard		1	Tworzy efekt dymu na dużej powierzchni
Ośłona dyszy	Standard		2	Łączy z prostą/zakrzywioną rurką, tworzy efekt suchego lodu

# Instrukcja obsługi

## 2.1 Przygotowanie do użytku

### 2.1.1 Rozpakowanie produktu

- Prosimy otworzyć opakowanie i sprawdzić, czy produkt nie został uszkodzony.
- Sprawdź kompletność akcesoriów w opakowaniu. W przypadku uszkodzeń lub braku części, nie używaj produktu i natychmiast skontaktuj się z obsługą klienta.

### 2.1.2 Montaż zbiornika na olej

- Przed użyciem zbiornika na olej otwórz silikonową zatyczkę w jego górnej części. Napełnij płyn do atomizacji przez otwór napełniający (uważaj, aby nie wlać płynu do otworu wylotowego dymu), a następnie zamknij zatyczkę.
- Przykręć zbiornik zgodnie z ruchem wskazówek zegara do portu głównej jednostki. Nie używaj nadmiernej siły. Po prawidłowym zamontowaniu ekran wyświetli informację o podłączeniu zbiornika.
- Po pierwszym napełnieniu płynem zaleca się odczekać 2 minuty.

### 2.1.3 Instrukcja użytkowania i parowania pilota

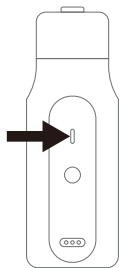
- Pilot może być używany zamocowany na głównej jednostce lub zdemontowany do zdalnego sterowania.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby pilot automatycznie połączył się z jednostką główną.
- Jeśli ekran wskazuje błąd połączenia, zrestartuj urządzenie, aby przywrócić połączenie.
- Wymiana pilota nie wymaga ponownego parowania: wystarczy zamocować nowy pilot na jednostce głównej i włączyć zasilanie.

### 2.1.4 Opis przycisku zapasowego na jednostce głównej




- Gdy pilot nie jest używany, dym można kontrolować za pomocą przycisku [standby] na jednostce głównej.
- Przytrzymaj przycisk [standby] przez 3 sekundy, aby uruchomić urządzenie; krótkie naciśnięcie rozpoczyna natrysk, ponowne naciśnięcie zatrzymuje go.





## 2.2 Opis wskaźników świetlnych jednostki głównej

Status jednostki	Stan światła
Włączanie	Przytrzymaj przycisk standby przez 3 sekundy – białe światło świeci ciągle.
Wyłączanie	Ponowne przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy – białe światło gaśnie.
Ładowanie	Podczas ładowania białe światło pulsuje; po pełnym naładowaniu świeci ciągle.
Niski poziom baterii	Czerwone światło świeci ciągle.
Awaria	Czerwone światło miga.








## 2.3 Opis statusów wyświetlania pilota

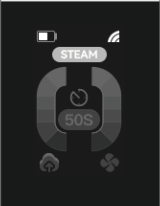

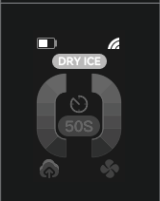
Status/Ikona	Funkcja/Znaczenie	Szczegółowy opis
 Oil Tank Connected	Alert podłączonego zbiornika oleju	Strona wyświetla się, gdy wykryto podłączony zbiornik oleju.
 Oil Tank Unconnected	Alert niepodłączonego zbiornika oleju	Strona wyświetla się, gdy zbiornik oleju nie jest podłączony, a jednostka główna nie może rozpocząć rozpylania.
 Oil Tank Mismatch	Komunikat o niezgodności zbiornika oleju	Strona wyświetla się, gdy zbiornik oleju nie jest zgodny, a jednostka główna nie może rozpocząć rozpylania.

Sta- tus/Ikona	Funkc- ja/Znaczenie	Szczegółowy opis
 <p data-bbox="99 416 190 450">Oil Tank Overheating</p>	<p data-bbox="244 334 414 450">Ostrzeżenie o nadmiernej temperaturze zbiornika oleju</p>	<p data-bbox="459 215 930 573">Strona wyświetla się, gdy temperatura zbiornika oleju jest zbyt wysoka. Jednostka główna przerywa pracę i rozpylanie. Ostrzeżenie pozostaje przez 2 minuty, po czym przechodzi do normalnego trybu „Free”. W trakcie wyświetlania ostrzeżenia jedyną dostępną operacją jest wyłączenie urządzenia. Sprawdź poziom płynu w zbiorniku; jeśli jest prawidłowy, odczekaj aż zbiornik ostygnie przed ponownym użyciem.</p>
 <p data-bbox="99 867 190 901">Machine Overheating</p>	<p data-bbox="244 778 410 867">Alert wysokiej temperatury urządzenia</p>	<p data-bbox="459 703 930 1004">Strona wyświetla się, gdy temperatura urządzenia jest zbyt wysoka. Jednostka główna przerywa pracę i rozpylanie. Ostrzeżenie pozostaje przez 2 minuty, po czym przechodzi do trybu „Free”. W trakcie wyświetlania ostrzeżenia jedyną dostępną operacją jest wyłączenie urządzenia. Sprawdź poziom płynu w zbiorniku; jeśli jest prawidłowy, odczekaj aż urządzenie ostygnie.</p>
	<p data-bbox="244 1099 393 1216">Niski poziom baterii jednostki głównej</p>	<p data-bbox="459 1099 957 1216">Strona wyświetla się, gdy bateria jednostki głównej jest niska. Przytrzymaj przycisk <b>**[Włącz/Wyłącz]**</b> przez 3 sekundy, aby automatycznie wyłączyć urządzenie.</p>
	<p data-bbox="244 1390 401 1479">Wyświetlanie statusu ładowania</p>	<p data-bbox="459 1294 932 1564">Podczas ładowania jednostki głównej na pilocie wyświetlana jest ikona ładowania (stałe świecenie), a dioda jednostki miga na biało do zakończenia ładowania. W trakcie ładowania możliwe jest rozpylanie (poziom stężenia 1 i prędkość powietrza 1, bez możliwości regulacji). Naciśnij przycisk Spray na pilocie, aby uruchomić urządzenie.</p>

## 2.4 Opis interfejsu pilota

Ikona	Funkcja/Znaczenie	Szczegółowy opis
 <p>TELESIN</p>	Ekran powitalny	Przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby wyświetlić ekran powitalny, a następnie przejść do głównego interfejsu.
	Główny interfejs operacyjny	<p>Włączanie/wyłączenie: Po umieszczeniu pilota na jednostce głównej, przytrzymaj przycisk <b>**[Włącz/Wyłącz]**</b> przez 3 sekundy, aby przejść do głównego interfejsu. Tryby rozpylania: Wybierz kursor „Tryb” za pomocą przycisku <b>**[+/-]**</b>, domyślnie ustawiony na „Free”. Dostępne tryby: Free, Steam, Fog, Dry Ice. Czas rozpylania: <b>**</b> Wybierz kursor „Czas” i ustaw wartość (od --s do 200s, skok co 5s). Stężenie dymu: 6 poziomów. Prędkość wiatru: 6 poziomów.</p> <p>Rozpylanie: Przytrzymaj przycisk <b>**[Spray]**</b> lub dwukliknij, aby kontynuować.</p>
	Ikona baterii jednostki głównej	Wyświetla poziom baterii jednostki głównej (tylko gdy nie jest ładowana).
	Ikona połączenia pilota (podłączony)	Biała ikona miga podczas łączenia; świeci stało po połączeniu.

Ikona	Funkcja/Znaczenie	Szczegółowy opis
	Ikona połączenia pilota (niepodłączony)	Czerwona ikona świeci stało w przypadku rozłączenia.
	Regulacja stężenia dymu	6 poziomów stężenia.
	Regulacja prędkości wiatru	6 poziomów prędkości.
	Ustawienie czasu ciągłego rozpylania	Domyślna wartość: --s (brak limitu). Ustaw za pomocą przycisków <b>**[+/-]**</b> (skok co 5s, maks. 200s). Po ustawieniu czasu, naciśnij <b>**[Spray]**</b> , aby uruchomić odliczanie.
	Tryb Free	Domyślne ustawienia: stężenie 1, prędkość 1 (regulowalne).

Ikona	Funkcja/Znaczenie	Szczegółowy opis
	Tryb Steam	Domyślne ustawienia: stężenie 1, prędkość 6 (regulowalne).
	Tryb Fog	Domyślne ustawienia: stężenie 6, prędkość 6 (regulowalne).
	Tryb Dry Ice	Domyślne ustawienia: stężenie 6, prędkość 1 (regulowalne).

## Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać i przestrzegać zasad bezpieczeństwa oraz zapoznać się z instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne korzystanie z urządzenia
- W przypadku użytkowania w pomieszczeniach należy kontrolować ilość dymu, aby uniknąć nadmiernego stężenia i aktywacji czujki dymu
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, zwierząt domowych oraz osób wrażliwych na dym
- Nie używaj urządzenia w środowiskach łatwopalnych, takich jak stacje benzynowe
- Podczas użytkowania nie blokuj ani nie wprowadzaj obcych przedmiotów do wylotu dymu, aby uniknąć uszkodzenia produktu
- Nie używaj produktu w pozycji odwróconej przez długi czas.
- Przed użyciem umieść przezroczystą osłonę termiczną na głównej jednostce, aby zapobiec oparzeniom
- Po długotrwałym użytkowaniu lub pracy z wysoką mocą pozwól zbiornikowi na olej ostygnąć przed dotknięciem, aby uniknąć poparzenia
- Nie dodawaj innych płynów do zbiornika na olej.
- Nie spożywaj płynu do atomizacji; w przypadku przypadkowego spożycia natychmiast skonsultuj się z lekarzem. Jeśli płyn do atomizacji dostanie się do oczu, przepłucz je obficie wodą
- Nie demontuj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie

## Konserwacja i pielęgnacja

- Przy pierwszym napełnianiu zbiornika płynem do atomizacji zaleca się odczekanie 2 minut przed użyciem
- Monitoruj poziom płynu w zbiorniku i unikaj przekraczania linii ostrzegawczej. Praca na sucho skróci żywotność produktu
- Długotrwałe użytkowanie może wpłynąć na efektywność rozpylania; zaleca się regularną wymianę zbiornika
- Używaj wyłącznie oryginalnego płynu do atomizacji, aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia i wydłużyć żywotność zbiornika
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu i unikaj użytkowania w wilgotnym środowisku
- Nie używaj w wysokich temperaturach.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, gdy nie jest używany
- Nie przechowuj całkowicie rozładowanej baterii przez długi czas, aby uniknąć głębokiego rozładowania i uszkodzenia ogniw. Zaleca się ładowanie urządzenia co 3 miesiące, aby przedłużyć żywotność baterii

## Wskazówki bezpieczeństwa

- Ten produkt jest urządzeniem precyzyjnym. Unikaj upuszczania, uderzania lub silnych wstrząsów podczas użytkowania
- Nie przechowuj produktu w pobliżu substancji chemicznych o właściwościach korozyjnych, aby zapobiec uszkodzeniom i awariom
- Czyść produkt wyłącznie suchą, miękką ściereczką
- Nie wystawiaj produktu na działanie ekstremalnie wysokich temperatur, co może spowodować uszkodzenie lub eksplozję wewnętrznej baterii
- Nie demontuj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie
- Niniejsza instrukcja została przygotowana na podstawie rygorystycznych testów przeprowadzonych przez naszą firmę. Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia

## Oświadczenie o odpowiedzialności

Korzystając z tego produktu, użytkownik potwierdza zapoznanie się i pełną akceptację niniejszego oświadczenia. Przed każdym użyciem sprawdzaj stan produktu i nie używaj go, jeśli jest uszkodzony lub odkształcony

- Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za swoje działania i ewentualne konsekwencje korzystania z produktu. Zobowiązuje się do użytkowania wyłącznie w celach legalnych
- Firma Telesin nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie, szkody, obrażenia lub konsekwencje prawne wynikające bezpośrednio lub pośrednio z użytkowania produktu
- Użytkownik zobowiązuje się przestrzegać środków ostrożności, w tym wymienionych w niniejszym dokumencie. Telesin zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji tego oświadczenia w granicach obowiązującego prawa

Okres gwarancyjny produktów TELESIN wynosi 6 miesięcy od dnia otrzymania produktu



## وصف المنتج

### 1.1 مقدمة المنتج

جهاز توليد الدخان هو أداة تُستخدم في التصوير الفوتوغرافي لإنشاء تأثيرات ضبابية. يعمل عن طريق تسخين الجلسرين الغذائي لإنتاج بخار، ثم ضغطه وطرده لتشكيل دخان. تشمل حالات الاستخدام:

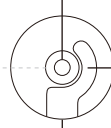
- خلق أجواء: في المناسبات الخاصة مثل حفلات الزفاف، المهرجانات، الحفلات، أو البث المباشر، يساعد الجهاز على تعزيز الجو الرومانسي أو الحماسي
- التصوير السينمائي: يُستخدم في صناعة الأفلام والإعلانات لإنشاء تأثيرات ضبابية فريدة ترفع جودة الأعمال الفنية وقيمتها البصرية
- التصوير الإبداعي: من خلال ضبط مستويات تركيز الدخان وسرعة الرياح، بالإضافة إلى استخدام ملحقات الخاصة بالجهاز، يمكن للمستخدمين إنشاء تأثيرات متنوعة مثل الضباب الكثيف، الثلج الجاف، Telesin أو البخار، مما يلبي احتياجات المشاريع الإبداعية

يأتي الجهاز مع جهاز تحكم عن بُعد ملون الشاشة، مما يتيح التحكم في الرش عن بعد

## رسم توضيحي للمنتج 1.2

### ب: خزان الزيت

فتحة خروج الدخان



سدادة سيليكون

فتحة تعبئة الزيت

### أ: وحدة الجهاز الرئيسية

غطاء عازل شفاف

منفذ توصيل خزان  
الزيت

مؤشر ضوئي

زر احتياطي

نقاط توصيل جهاز التحكم

وسادة مانعة للانزلاق من  
السيليكون

فتحة برغي 4/1  
بوصة

### ج: جهاز التحكم

زر الرش

شاشة العرض

زر التشغيل/الإيقاف

زر الزيادة

زر التحديد

زر النقصان


## مواصفات المنتج 1.3

آلة الدخان المحمولة للإنتاج السينمائي والتلفزيوني Telesin C40 : اسم المنتج

المواصفات الأساسية للجهاز الرئيسي	
م (الطول) × 60 م (العرض) × 164 م (الارتفاع) 58	الأبعاد
300 جرام	لوزن
Type-C × 1 منفذ	الواجهة المادية
ثقب برغي 4/1 بوصة في القاعدة	الواجهة الهيكلية
من نوع 18650 V/2500mAh بطارية مدمجة 7.4	طريقة التغذية الكهربائية
بلاستيك	مادة الهيكل
مادة خام + نسيج	معالجة السطح
1	عدد الأزرار
(مدى التحكم 10 أمتار، GHz تردد 2.4) جهاز تحكم عن بعد	طريقة التحكم
واط 40	الطاقة القصوى للجهاز
مستوى (6 مستويات لضبط كثافة الدخان × 6 مستويات 36 لضبط تدفق الهواء)	مستويات إنتاج الدخان
Type-C شحن عبر كابل) 2A V، واط، 10.5	معلومات الشحن 1
ساعة ≤ 2.5	معلومات الشحن
5	عدد الأزرار

دعب نع مكحتلا زاهج تافصاوم	
مم (الطول) × 10 مم (العرض) × 98 مم (الارتفاع) 26	الأبعاد
مقاس 1.06 بوصة TFT شاشة ملونة	مواصفات الشاشة
(اتصال تلقائي مع الجهاز الرئيسي) 2.4G	تردد العمل
أمتار 10	مدى التحكم
اتصال تلقائي عند تركيب جهاز التحكم على الجهاز الرئيسي	طريقة الاقتران
بطارية بوليمر مدمجة 3.7 V/200mAh	مادة الهيكل
شحن تلقائي عند تركيب جهاز التحكم على (5V == 0.15A الجهاز الرئيسي)	معالجة السطح
عدد الأزرار	عدد الأزرار
مواصفات خزان الزيت	
v قطر 30 مم × ارتفاع 28 مم، سعة 10 مل	الأبعاد
(VG+PG) جلسرين نباتي + بروبيلين جليكول	المكونات
دقائق (عند الطاقة القصوى) ≥ 8	مدة الرش الواحدة
مواصفات سائل التبخير	
قطر 32 مم × ارتفاع 135 مم، سعة 60 مل	الأبعاد
درجة غذائية، (VG+PG) جلسرين نباتي + بروبيلين جليكول آمنة وغير سامة	المكونات

## قائمة المحتويات 1.4

المواصفات	الكمية	الصورة	التكوين	الاسم
بطارية مدمجة 7.4V/2500mAh من نوع 18650	1		أساسي	الجهاز الرئيسي
ملونة 1.06 بوصة، بطارية TFT شاشة 3.7V/200mAh بوليمر	1		أساسي	جهاز التحكم
	1		أساسي	خزان الزيت
	1		أساسي	ريخبت لائاس
	1		أساسي	كابل شحن Type-C
	1		أساسي	دليل الاستخدام

المواصفات	الكمية	الصورة	التكوين	الاسم
	1		أساسي	علبة ملونة
	1		أساسي	حقيبة حمل
يعزز سرعة خروج الدخان عبر التوجيه.	1		أساسي	أنبوب مستقيم
قابل للتعديل لتوجيه اتجاه الدخان.	3		أساسي	أنبوب منحنى
يُستخدم لإنتاج تأثير دخان على مساحة واسعة.	1		أساسي	أنبوب على شكل T غطاء
يتصل بالأنبوب المستقيم أو أنبوب الخيزران لإنشاء تأثير جليد جاف.	2		أساسي	غطاء الرأس

## دليل التشغيل

### إعدادات التشغيل 2.1

#### فك تغليف المنتج 2.1.1

- يرجى فتح التغليف والتحقق من عدم وجود تلف ظاهري بالمنتج
- يرجى فحص اكتمال الملحقات داخل الحافظة المحمولة، في حال وجود تلف أو نقص يمنع الاستخدام ويجب التواصل فوراً مع خدمة العملاء

#### تركيب خزان الزيت 2.1.2

- قبل استخدام الخزان، افتح سدادة السيليكون أعلى الخزان، وقم بملاء سائل التبخير من فتحة التعبئة (تنبيه: لا تضيف السائل من فتحة خروج الدخان)، ثم أغلق السدادة بإحكام
- لف الخزان باتجاه عقارب الساعة في منفذ توصيل الخزان بالجهاز الرئيسي، تجنب استخدام قوة مفرطة. عند "التثبيت بنجاح، سيظهر على الشاشة إشعار" تم توصيل الخزان
- يُنصح بترك الخزان لمدة دقيقتين بعد إضافة سائل التبخير قبل الاستخدام

#### تعليمات استخدام جهاز التحكم عن بعد وإقرانه 2.1.3

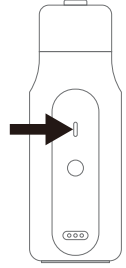
- يمكن تثبيت جهاز التحكم على الجهاز الرئيسي للاستخدام، أو فصله للتحكم عن بُعد
- عند الضغط على زر التشغيل، يتم الإقران التلقائي مع الجهاز الرئيسي
- إذا ظهر إشعار "فشل الإقران" على الشاشة، حاول إعادة التشغيل لاستعادة الاتصال
- عند استبدال جهاز تحكم جديد، لا حاجة لإعادة الإقران - تثبيته على الجهاز الرئيسي وتشغيله لإكمال الإقران

#### شرح أزرار الطوارئ بالجهاز الرئيسي 2.1.4

- بدون استخدام جهاز التحكم، يمكن استخدام [زر الطوارئ] على الجهاز للتحكم في إخراج الدخان
- اضغط مطولاً على [زر الطوارئ] لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل، اضغط مرة قصيرة لبدء الرش، و اضغط مرة أخرى لإيقافه

## شرح مؤشرات الجهاز الرئيسي 2.2

حالة المؤشر	حالة الجهاز
ضوء أبيض ثابت بعد الضغط المطول 3 ثوانٍ	التشغيل
إطفاء الضوء الأبيض بعد الضغط المطول 3 ثوانٍ	الإيقاف
ضوء أبيض متقطع (وضع التنفس) أثناء الشحن، ثابت عند الاكتمال	الشحن
ضوء أحمر ثابت	حالة بطارية منخفضة
وميض أحمر متقطع	تنبيه خلل



## شرح حالات عرض جهاز التحكم عن بعد 2.3

رمز الحالة	معنى الحالة	شرح مفصل
 Oil Tank Connected	تم توصيل خزان الزيت	عند اكتشاف توصيل خزان الزيت، تظهر هذه الصفحة
 Oil Tank Unconnected	خزان الزيت غير متصل	عند اكتشاف عدم توصيل خزان الزيت، تظهر هذه الصفحة ولا يعمل الجهاز الرئيسي، ولا يمكن بدء الرش
 Oil Tank Mismatch	عدم تطابق خزان الزيت	عند اكتشاف عدم تطابق خزان الزيت، تظهر هذه الصفحة ولا يعمل الجهاز الرئيسي، ولا يمكن بدء الرش

رمز الحالة	معنى الحالة	شرح مفصل
 <b>Oil Tank Overheating</b>	ارتفاع درجة حرارة خزان الزيت	<p>عند اكتشاف ارتفاع درجة حرارة خزان الزيت، تظهر هذه الصفحة ولا يعمل الجهاز الرئيسي، ويتوقف الرش. يظل تحذير الشاشة مضاءً لمدة دقيقتين ثم يعود إلى صفحة الوضع الحر. خلال هاتين الدقيقتين، لا يمكن إجراء أي عمليات رش إلا إيقاف التشغيل. يُرجى فحص مستوى السائل في الخزان، إذا كان المستوى طبيعيًا انتظر حتى يبرد الخزان قبل الاستخدام.</p>
 <b>Machine Overheating</b>	ارتفاع درجة حرارة الجهاز	ارتفاع درجة حرارة الجهاز
	بطارية الجهاز ضعيفة	<p>عند انخفاض شحن البطارية، اضغط مطولاً على مفتاح التشغيل/الإيقاف لمدة 3 ثوانٍ لظهور هذه الواجهة، ثم يُغلق تلقائيًا.</p>
	الجهاز قيد الشحن	<p>أثناء الشحن، يظهر رمز الشحن على الشاشة مع إضاءة تنفس بيضاء على الجهاز. يُسمح بالرش أثناء الشحن (التركيز: مستوى 1، سرعة الهواء: مستوى 1) مع عدم تعديل المستويات.</p>

## شرح واجهة تشغيل جهاز التحكم عن بعد 2.4

رمز الواجهة	معنى الواجهة	شرح مفصل
	واجهة الترحيب	عند الضغط مطولاً على مفتاح التشغيل تظهر واجهة الترحيب لمدة ثانيتين قبل الانتقال للواجهة الرئيسية.
	الواجهة الرئيسية	<p>التشغيل/الإيقاف: الضغط مطولاً على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ.</p> <p>اختيار الوضع: استخدام أزرار "+/-" للتبديل بين -          Free/Steam/Fog/Dry Ice أوضاع</p> <p>ضبط الوقت: تحديد الوقت بزيادات 5 ثوانٍ (بحد -          أقصى 200 ثانية)</p> <p>ضبط تركيز الدخان (6 مستويات) وسرعة الهواء (6 -          مستويات)</p> <p>بدء/إيقاف الرش: الضغط على زر الرش للبدء، والترك -          لإيقافه. النقر المزدوج للرش المستمر</p>
	رمز بطارية الجهاز	يُظهر حالة شحن البطارية عندما لا يكون الجهاز قيد الشحن.
	رمز الاتصال (متصل)	يومض الرمز الأبيض أثناء الاتصال ويصبح ثابتاً عند الاتصال الناجح.

شرح مفصل	معنى الواجهة	رمز الواجهة
يظهر الرمز الأحمر ثابتًا عند فقد الاتصال	رمز الاتصال (غير متصل)	
مستويات للتحكم في كثافة الدخان 6	ضبط تركيز الدخان	
مستويات للتحكم في سرعة تدفق الهواء 6	ضبط سرعة الهواء	
القيمة الافتراضية "-ت" (بدون تحديد وقت). الضغط على "+/-" لضبط الوقت بزيادات 5 ثوانٍ	ضبط وقت الرش المستمر	
التركيز الافتراضي: مستوى 1، سرعة الهواء: مستوى 1 (قابل للتعديل).	(Free) الوضع الحر	

شرح مفصل	معنى الواجهة	رمز الواجهة
التركيز: مستوى 1، سرعة الهواء: مستوى 6 (قابل للتعديل).	وضع البخار (Steam)	
التركيز: مستوى 6، سرعة الهواء: مستوى 6 (قابل للتعديل).	وضع الضباب الكثيف (Fog)	
التركيز: مستوى 6، سرعة الهواء: مستوى 1 (قابل للتعديل).	وضع الجليد الجاف (Dry Ice)	

### ٣. نصائح السلامة

- قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة نصائح السلامة واتباعها بعناية، وقراءة دليل الاستخدام لضمان الاستخدام الصحيح والأمن للمنتج.
- عند الاستخدام في الداخل مع وجود أجهزة إنذار للدخان، يرجى التحكم في كمية الدخان لتجنب زيادة تركيزه مما يؤدي إلى تشغيل الإنذار.
  - يرجى إبعاد المنتج عن الأطفال والحيوانات الأليفة والأشخاص الحساسين للدخان.
  - لا تستخدم الجهاز في بيئات تحتوي على غازات قابلة للاشتعال مثل محطات الوقود.
  - تجنب إدخال أجسام غريبة أو سد فتحات خروج الدخان أثناء الاستخدام لمنع تلف المنتج.
  - لا تقم بوضع المنتج مقلوبًا لفترات طويلة أثناء التشغيل.
  - قبل الاستخدام، قم بتغطية الجزء الرئيسي بغطاء عازل للحرارة الشفاف لتجنب الحروق.
- بعد الاستخدام المكثف أو لفترات طويلة، اترك خزان الزيت ليبرد وتجنب لمسه بسبب ارتفاع درجة الحرارة.
  - لا تضيف سوائل أخرى إلى خزان الزيت.
- لا تشرب سوائل التبخير؛ في حالة البلع بالخطأ، اطلب العناية الطبية فورًا. إذا لامست السوائل العين، اغسلها بكمية كبيرة من الماء.
  - لا تقم بفك أو إصلاح الجهاز بنفسك.

## ٤. الصيانة والعناية

- عند إضافة سوائل التبخير إلى الخزان لأول مرة، يُنصح بتركها لمدة دقيقتين قبل بدء التشغيل
- راقب كمية السوائل المتبقية في الخزان أثناء الاستخدام لتجنب تجاوز خط التحذير؛ التشغيل بخلو الخزان يقلل من عمر المنتج
- بعد الاستخدام المطول للخزان، قد تتأثر جودة الرذاذ؛ يُنصح باستبداله دوريًا
- استخدم سوائل التبخير الأصلية فقط لضمان عمل الجهاز بشكل طبيعي وإطالة عمر الخزان
- حافظ على جفاف الجهاز؛ تجنب استخدامه في بيئات رطبة أو تحت المطر
- لا تضع الجهاز في بيئات ذات درجات حرارة عالية
- عند عدم الاستخدام، قم بتخزين المنتج في مكان جاف
- لا تترك البطارية تفقد شحنتها بالكامل لفترات طويلة؛ يُنصح بشحن الجهاز كل 3 أشهر لإطالة عمر البطارية

## ٥. إرشادات إضافية

- المنتج جهاز دقيق؛ تجنب سقوطه أو اصطدامه أو تعرضه لضغط شديد
- لا تخزن المنتج في أماكن تحتوي على مواد كيميائية مسببة للتآكل
- قم بتنظيف المنتج باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة
- تجنب تعريض المنتج لدرجات حرارة مرتفعة قد تؤدي إلى تلف البطارية الداخلية أو انفجارها
- لا تقم بفك أو إصلاح الجهاز بنفسك
- تم إعداد هذا الدليل بناءً على اختبارات الشركة الدقيقة؛ أي تغييرات في التصميم أو المواصفات لا تُعلن مسبقًا

## ٦. إخلاء المسؤولية

يرجى قراءة هذا الإعلان بعناية. يُعتبر استخدام المنتج موافقة كاملة على بنوده. قبل كل استخدام، تحقق من حالة المنتج؛ إذا كان تالفًا أو مشوهًا، لا تستخدمه. باستخدامك المنتج، فإنك تتحمل المسؤولية الكاملة عن أي عواقب ناتجة عن استخدامه، وتتعهد باستخدامه لأغراض مشروعة فقط. تفهم وتوافق على أن شركة Telesin لا تتحمل أي مسؤولية عن سوء الاستخدام أو الأضرار (شنتشن تاكسين ديجيتال المحدودة) Telesin بحق التفسير المباشرة أو غير المباشرة الناتجة عنه. يخضع هذا الإعلان للقوانين المحلية، وتحتفظ أو التعديل

فترة الضمان: تبدأ من تاريخ استلام المنتج وتستمر لمدة 6 أشهر



# Produktbeskrivning

## 1. Produktintroduktion

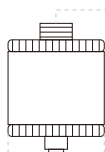
Den Bärbara Dimmaskinen är ett verktyg för att skapa rökeffekter inom fotografering. Ånga genereras genom uppvärmning av livsmedelsgradig glycerin, varefter glycerinånga pressuriseras och sprutas ut för att bilda rök. Användningsområden inkluderar:

- Skapa atmosfär: På särskilda platser som bröllop, firanden, fester eller live-sändningar kan dimmaskinen bidra till en mer romantisk och varm stämning
- Film- och TV-produktion: Vid inspelning av porträtt, stilleben eller reklamprojekt kan maskinen skapa unika ljuseffekter och förbättra verkens kvalitet och visuella attraktionskraft
- Kreativ fotografering: Genom att kombinera inställningar för rökkoncentration, vindhastighet och tillbehör från Telesin kan användaren skapa effekter som tjock dimma, "torris" (dry ice) eller ånga för att möta olika kreativa behov

Produkten är utrustad med en fjärrkontroll med färgskärm för distansstyrd sprutkontroll

## 2. Produktschema

### Oljetank



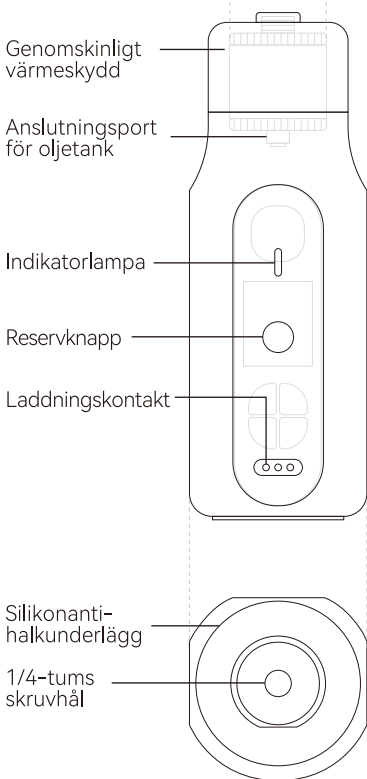
Rökutlopp



Silikon-tapp

Oljepåfyllningshål

### Huvudenhet



Genomskinligt värmeskydd

Anslutningsport för oljetank

Indikatorlampa

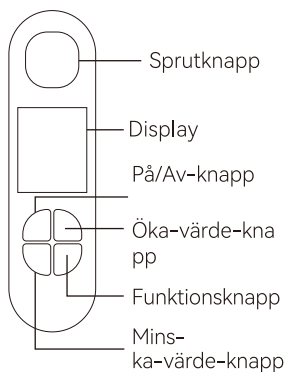
Reservknapp

Laddningskontakt

Silikonanti-halkunderlägg

1/4-tums skruvhål

### Fjärrkontroll



Sprutknapp

Display

På/Av-knapp

Öka-värde-knapp

Funktionsknapp

Minska-värde-knapp

### 3. Produktparametrar

Produktnamn: Telesin Bärbar Dimmautomat

Huvudenhet	
Storlek	Längd: 58 mm, Bredd: 60 mm, Höjd: 164 mm
Vikt	350 g
Hårdvarugränssnitt	Type-C × 1
Strukturgränssnitt	1/4" gängat hål i botten
Strömförsörjning	Inbyggt 7,4 V/2500 mAh 18650-batteripaket
Höljematerial	Plast
Ytteknik	Material + textur
Antal knappar	1
Kontrollmetod	Fjärrstyrning (2,4 GHz), räckvidd 10 m
Maximal effekt	40W
Dimnivå	36 nivåer (6 nivåer dimkoncentration × 6 nivåer luftflödesjustering)
Laddningsparameter	10 W, 5V = 2A (Type-C-ingång)
Laddtid	≤ 2,5 timmar
Driftstemperaturområde	5°C–45°C

### Fjärrkontroll

Storlek	Längd: 26 mm, Bredd: 10 mm, Höjd: 98 mm
Skärmspecifikation	1,06" TFT-färgskärm
Driftsfrekvens	2,4 GHz (automatisk parkoppling med huvudenhet)
Räckvidd	10m
Parkopplingsmetod	Automatisk parkoppling vid montering på huvudenhet
Batteriparameter	3,7 V/200 mAh polymerbatteri
Laddningsparameter	5V $\approx$ 0,15 A (automatisk laddning vid montering på huvudenhet)
Antal knappar	5







### Bränsletank

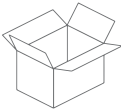

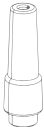


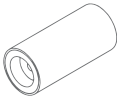
Storlek	Diameter: 30 mm, Höjd: 28 mm, Kapacitet: 10 mL
Ingredienser	Vegetabilisk glycerin + propylenglykol (VG+PG)
Spraytid per laddning	Full laddning > 8 minuter (vid maxeffekt)

### Atomiseringsvätska

Storlek	Diameter: 32 mm, Höjd: 135 mm, Kapacitet: 60 mL
Ingredienser	Vegetabilisk glycerin + propylenglykol (VG+PG), livsmedelssäker och icke-giftig

## 1.4 Packlista

Namn	Konfiguration	Illustration	Antal	Specifikation
HlavHu- vudenhet- ní jednotka	Standard		1	Inbyggt 7,4 V/2500 mAh 18650-batteripaket
Fjärrkon- troll	Standard		1	1,06" TFT-färgskärm, 3,7 V/200 mAh polymerbatteri
Bränsle- tank	Standard		1	
Atomiser- ingsvätska	Standard		1	
Type-C-lad- dningskabel	Standard		1	
Bruksan- visning	Standard		1	

Namn	Konfiguration	Illustration	Antal	Specifikation
Färgförpackning	Standard		1	
Bärbar låda	Standard		1	
Rak rördel	Standard		1	Ökar rök hastighet
Böjd rördel	Standard		3	Justerar rökriktning
T-rördel	Standard		1	Används för storskaliga effekter
Munstycksfilter	Standard		2	Ansluts till rak/böjd rördel för "dry ice"-effekt

# Driftsvägledning

## 2.1 Förberedelser före användning

### 2.1.1 Uppackning av produkten

- Öppna förpackningen och kontrollera om produkten verkar skadad.
- Kontrollera om alla tillbehör i lådan finns med. Om något är skadat eller saknas, använd inte produkten och kontakta kundtjänst omedelbart

### 2.1.2 Installation av oljetanken

- Innan användning av oljetanken: Öppna silikonproppen ovanpå oljetanken. Fyll på vätska för atomisering genom oljefyllningshålet (se till att inte få vätskan i rökgången). Sätt sedan tillbaka silikonproppen.
- Skruva fast oljetanken medurs i anslutningsporten på huvudenheten. Använd inte överdriven kraft. Efter lyckad installation visas en indikation på skärmen att oljetanken är ansluten.
- Vid första fyllningen rekommenderas att vänta 2 minuter innan användning

### 2.1.3 Användnings- och parkopplingsinstruktioner för fjärrkontroll

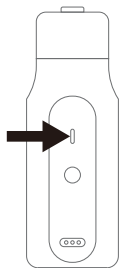
- Fjärrkontrollen kan användas antingen fäst vid huvudenheten eller separat för fjärrstyrning.
- Tryck på strömknappen så kopplas fjärrkontrollen automatiskt samman med huvudenheten.
- Om skärmen visar att anslutningen misslyckats, starta om enheten för att återställa kopplingen.
- Vid byte av fjärrkontroll krävs ingen ny parkoppling – fäst den nya fjärrkontrollen vid huvudenheten och slå på den för automatisk koppling

### 2.1.4 Beskrivning av reservknapp på huvudenhet




- När fjärrkontrollen inte används kan röken även styras via [reservknappen] på huvudenheten.
- Håll ned [reservknappen] i 3 sekunder för att starta enheten. Kort tryck på knappen aktiverar sprutning, och ett nytt tryck stoppar den





## 2.2 Beskrivning av huvudenhetens indikatorljus

Enhetsstatus	Indikatorljusets tillstånd
Påslagning	Håll ned reservknappen i 3 sekunder – vitt ljus lyser konstant.
Avstängning	Under laddning pulserar vitt ljus; vid fulladdad enhet lyser det konstant.
Laddning	Under laddning pulserar vitt ljus; vid fulladdad enhet lyser det konstant.
Lågt batteritillstånd	Rött ljus lyser konstant vid låg batterinivå.
Avvikelse	Vid felstatus blinkar rött ljus 78.v








## 2.3 Beskrivning av fjärrkontrollens displaystatus



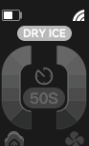
Statuser	Funktionell betydelse	Detaljerad beskrivning
 Oil Tank Connected	Varning för ansluten oljetank	Visar denna sida när oljetanken är ansluten.
 Oil Tank Unconnected	Varning för oansluten oljetank	Visar denna sida vid frånkoppling, huvudenheten kan ej starta.
 Oil Tank Mismatch	Felaktig tankmatchning	Visas vid inkompatibel tank, blockering av huvudenhet.

Statusikoner	Funktionell betydelse	Detaljerad beskrivning
 <p data-bbox="99 415 190 450">Oil Tank Overheating</p>	<p data-bbox="244 343 420 433">Överhettningsvarning</p>	<p data-bbox="459 334 897 450">Aktiveras vid &gt;70°C tanktemperatur. Enheten stannar i 2 minuter, därefter Free-läge. Kontrollera vätskenivå och vänta på avkylning.</p>
 <p data-bbox="99 864 190 900">Machine Overheating</p>	<p data-bbox="244 778 379 835">Överhettad enhet</p>	<p data-bbox="459 775 930 831">Samma procedur som tanköverhettning, specifik för enhetstemperatur.</p>
	<p data-bbox="244 1137 384 1168">Lågt batteri</p>	<p data-bbox="459 1120 917 1180">Håll [Av/På-knapp] intryckt 3 sekunder för nödstopp.</p>
	<p data-bbox="244 1405 379 1462">Laddningsstatus</p>	<p data-bbox="459 1385 840 1470">Laddikonen visas kontinuerligt. Sprutning möjlig på nivå 1 under laddning.</p>

## 2.4 Beskrivning av fjärrkontrollens gränssnitt

Ikoner	Funktionell betydelse	Detaljerad beskrivning
 TELESIN	Välkomstskärmen	Aktiveras via 2 sekunders knapptryckning.
	Huvudgränssnitt	Lägeväxling: Free/Steam/Fog/Dry Ice Tidsinställning i 5-sekunderssteg (max 200s) 6-stegs rök- och fläkttreglering Dubbelklick för kontinuerlig sprutning
	Batteriindikator	Real-tids batteristatusvisning.
	Anslutningsstatus (Ansluten)	Vit blinkande ikon under koppling, stabil vid ansluten status.

Ikoner	Funktionell betydelse	Detaljerad beskrivning
	Anslutningsstatus (Ej ansluten)	Röd stabil ikon vid avbrott.
	Rökkoncentrationsreglering	6 justerbara koncentrationsnivåer.
	Fläkthastighetsreglering	6 steg för luftflödesintensitet.
	Spruttidsinställning	Standard "--s", max 200s med 5s-intervall.
	Free-läge	Förinställning: koncentration 1, fläkt 1.

Ikoner	Funktionell betydelse	Detaljerad beskrivning
	Steam-läge	Förinställning: koncentration 1, fläkt 6.
	Fog-läge	Förinställning: koncentration 6, fläkt 6.
	Dry Ice-läge	Förinställning: koncentration 6, fläkt 1.

## Säkerhetstips

- Innan användning av denna produkt, läs noggrant igenom säkerhetsöversikten och bruksanvisningen för att säkerställa korrekt och säker användning
- Vid inomhusanvändning, kontrollera rökutvecklingen för att undvika hög rökkoncentration som kan utlösa brandvarnare
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn, husdjur och personer med känslighet för rök
- Använd inte maskinen i brandfarliga miljöer som bensinstationer
- Blockera inte eller stoppa främmande föremål i rökutloppet under drift, detta kan skada produkten
- Använd inte produkten upp-och-ned under längre tider
- Placera ett genomskinligt värmeavskärm på huvudenheten före användning för att undvika brännskador
- Efter hög effekt eller långvarig användning, låt oljetanken svalna innan beröring
- Håll inte andra vätskor i oljetanken
- Drink inte atomiseringsvätskan. Vid oavsiktlig inmundigande, sök omedelbart läkare. Om vätskan kommer i ögonen, skölj med rikligt med vatten
- Demontera eller reparera inte maskinen själv

## Underhåll och skötsel

- Vid första påfyllning av atomiseringsvätska i oljetanken, vänta 2 minuter före användning
- Kontrollera vätskenivån i oljetanken och undvik att överskrida maxgränsen. Torrkorning minskar produktens livslängd
- Vid långvarig användning kan sprutefekten försämrast; byt oljetank regelbundet
- Använd endast originalvätska för att säkerställa maskinens funktion och förlänga tankens livslängd
- Håll maskinen torr och undvik fuktiga miljöer
- Använd inte i hög temperaturmiljöer
- Förvara produkten på torrt ställe när den inte används
- Ladda batteriet var tredje månad vid långtidslagring för att undvika djurladdning och förlänga livslängden

## Ytterligare säkerhetsråd

- Denna produkt är ett precisionsinstrument. Undvik tappning, stötar eller kraftig belastning under användning
- Placera inte i områden med korrosiva kemikalier som kan orsaka fel
- Rengör produkten med en mjuk, torr trasa
- Undvik hög temperatur som kan skada batteriet eller orsaka explosion
- Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande

## 25.17 Ansvarsfriskrivning

Genom att använda denna produkt godkänner du fullt ut följande villkor

- Kontrollera produkten noggrant före varje användning. Använd inte om den är skadad eller deformerad
- Användaren ansvarar fullt ut för eventuella skador, skador eller juridiska konsekvenser som uppstår vid användning
- Telesin åtar sig inget ansvar för felaktig användning eller relaterade effekter enligt nationell lagstiftning
- Garantitiden börjar 6 månader från mottagningsdatumet



## 제품 설명

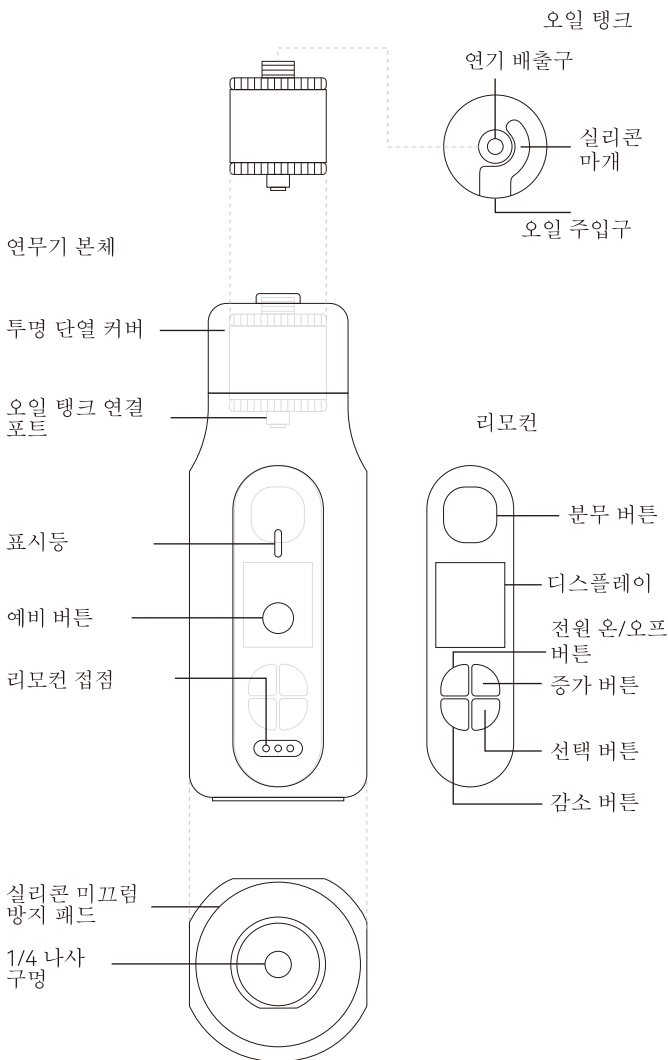
### 1. 제품 소개

연무기는 촬영 시 연기 효과를 생성하는 도구로, 식품 등급 글리세린을 가열하여 증기를 발생시킨 후 가압 분사하여 연기를 만듭니다. 주요 사용 시나리오는 다음과 같습니다:

- 분위기 조성: 결혼식, 축제, 파티, 라이브 방송 등 특별한 장소에서 낭만적이거나 활기찬 분위기를 연출하는 데 활용됩니다.
- 영상 촬영: 영화, 광고, 인물 또는 정물 사진 촬영 시 독특한 분위기와 효과를 추가하여 작품의 질과 관람성을 높입니다.
- 창의적인 촬영: 연기 농도 조절(다단계)과 풍속 조절 기능을 결합하여 Telesin 연무기 부속품과 함께 사용 시 짙은 안개, 드라이아이스, 증기 등 다양한 효과를 구현할 수 있으며, 창의적인 촬영 요구를 충족시킵니다.

본 제품은 컬러 스크린 리모컨을 포함하여 원격 분무 제어가 가능합니다.

## 2. 제품 구성도




### 3. 제품 사양


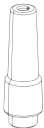


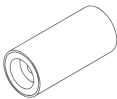
제품명: Telesin C40 휴대용 영상용 연기기

호스트 기본 사양	
크기	길이 58mm × 너비 60mm × 높이 164mm
무게	350 g
하드웨어 인터페이스	Type-c*1
구조 인터페이스	바닥 1/4" 나사 구멍
전원 공급 방식	내장 7.4V/2500mAh 18650 배터리 팩
외관 재질	플라스틱
표면 처리	소재 + 텍스처
버튼 수량	1개
제어 방식	리모컨 (2.4GHz, 최대 10m 거리 지원)
최대 출력	40W
연기 단계 조절	36단 (연기 농도 6단계 × 풍량 6단계)
충전 파라미터	10 W, 5V $\overline{=}$ 2A (Type-C 케이블 충전)
충전 시간	≤2.5시간
작동 온도	5°C~45°C

리모컨 기본 사양	
크기	길이 26mm × 너비 10mm × 높이 98mm
화면 규격	1,06" TFT1.06인치 TFT 컬러 스크린-färgskärm
작동 주파수	2.4G (호스트와 자동 페어링)
리모컨 거리	10m
페어링 방식	리모컨을 호스트에 장착 시 자동 연결
배터리 파라미터	내장 3.7V/200mAh 폴리머 배터리
충전 파라미터	5V ≡ 0,15 A (호스트 장착 시 자동 충전)
버튼 수량	5개
오일 탱크 기본 사양	
크기	직경 30mm × 높이 28mm, 용량 10mL
성분	식물성 글리세린 + 프로필렌 글리콜 (VG+PG)
단일 분사 시간	최대 출력 시 ≥8분
미스트 용액 기본 사양	
크기	직경 32mm × 높이 135mm, 용량 60mL
성분	식물성 글리세린 + 프로필렌 글리콜 (VG+PG), 식품급 안전 무독성

## 4. 패키지 목록

명칭	구성	도면	수량	규격 설명
호스트	기본 구성		1	내장 7.4V/2500mAh 18650 배터리 팩
리모컨	기본 구성		1	1.06인치 TFT 컬러 스크린, 내장 3.7V/200mAh 폴리머 배터리
오일 탱크	기본 구성		1	
미스트 용액	기본 구성		1	
Type-C 충전선	기본 구성		1	
사용 설명서	기본 구성		1	

명칭	구성	도면	수량	규격 설명
색상 박스	기본 구성		1	
휴대용 케이스	기본 구성		1	
직관	기본 구성		1	연기 분출 속도 향상
굽은 관	기본 구성		3	Justerar 연기 방향 조절 가능röriktning
T형 관	기본 구성		1	대면적 연기 효과 생성
노즐 커버	기본 구성		2	직관 또는 대나무 관과 연결 시 드라이 아이스 효과 구현

# 운영 안내

## 2.1 사용 준비

### 2.1.1 제품 포장 제거

- 포장 개봉 후 외관 손상 여부 확인
- 휴대용 케이스 내 부속품 완전성 점검(손상/누락 시 사용 금지, 즉시 A/S 연락)

### 2.1.2 오일 탱크 설치

- 사용 전 실리콘 마개 개방 → 주입구(연기 배출구 아님)에 분무액 주입 → 마개 재밀봉
- 시계 방향으로 본체 연결부 조립(과도한 힘 금지), 화면에 "오일 탱크 연결됨" 표시 확인
- 분무액 주입 후 2분 경과 후 사용 권장

### 2.1.3 리모컨 사용 및 페어링 설명

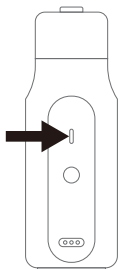
- 본체 부착 사용 또는 분리 후 원격 조작 가능
- 전원 버튼 누르면 자동 연결
- 연결 실패 시 재시동으로 복구
- 리모컨 교체 시 추가 페어링 불필요(본체 부착 후 전원 ON 시 자동 인식)

### 2.1.4 본체 예비 버튼 설명

- 리모컨 미사용 시 [예비 버튼]으로 분무 제어
- 3초 장按压 전원 ON → 단按压로 분무 시작/중단





## 2.2 본체 LED 표시등 설명

상태	LED 표시
전원 ON	백색 등常亮
전원 OFF	백색 등 소등
충전 중	백색 호흡등
저전압	적색 등常亮
이상 상태	적색 등 점멸



## 2.3 리모컨 표시 상태 설명

상태 아이콘 <sup>6</sup>	상태 의미	상세 설명
 Oil Tank Connected	오일 탱크 연결됨	오일 탱크 연결이 감지될 때 표시되는 페이지
 Oil Tank Unconnected	오일 탱크 미연결	연결되지 않은 경우 표시되며, 호스트 작동 중지 및 분사 불가 <sup>5</sup>
 Oil Tank Mismatch	오일 탱크 불일치	호스트 작동 중지 후 분사 차단되며, 호환되지 않는 탱크 사용 시 경고 <sup>5</sup>

상태 아이콘 <sup>6</sup>	상태 의미	상세 설명
 <p data-bbox="99 415 192 450">Oil Tank Overheating</p>	오일 탱크 과열	2분간 경고 페이지 표시 후 프리 모드 진입. 분사 조작 불가 <sup>68</sup> (잔량 확인 후 냉각 권장)
 <p data-bbox="99 864 192 900">Machine Overheating</p>	기기 과열	호스트 작동 중지 및 경고 페이지 2분 표시. 조작 불가 <sup>68</sup> (냉각 대기 필요)
	호스트 배터리 부족	3초 길게 누름 후 자동 종료 <sup>6</sup>
	호스트 충전 중	충전 아이콘 상시 점등, 흰색 호흡등 표시. 1단 농도/풍속으로 제한된 분사 가능 <sup>67</sup>

## 2.4 리모컨 조작 인터페이스 설명

조작 인터페이스6	인터페이스 의미	상세 설명
 <p>TELESIN</p>	환영 인터페이스	전원 길게 누를 시 2초간 표시 후 메인 인터페이스 진입
	메인 조작 인터페이스	모드/시간/농도/풍속 4단계 조절 가능79 (프리/스팀/포그/드라이아이스 모드 순환)
	호스트 배터리 아이콘	충전 시 풍속 6단계, 농도 6단계 설정 가능
	리모컨 연결 아이콘(연결)	흰색 아이콘 점멸 → 상시 점등으로 연결 상태 표

조작 인터페이스6	인터페이스 의미	상세 설명
 <p>DRY ICE 50S</p>	<p>리모컨 연결 아이콘(미연결)</p>	<p>빨간색 상시 점등</p>
 <p>FREE 50S</p>	<p>연기 농도 조절</p>	<p>6단계 조절 가능</p>
 <p>FREE 50S</p>	<p>연기 풍속 조절</p>	<p>6단계 조절 가능</p>
 <p>FREE 50S</p>	<p>지속 분사 시간 설정</p>	<p>5초 단위 조절(최대 200초), 시간 설정 후 분사 시 카운트다운 표</p>
 <p>FREE 50S</p>	<p>모드 조절-프리 모드</p>	<p>기본값: 농도1단/풍속1단. 시간 미설정 시 무제한 사용</p>

조작 인터페이스6	인터페이스 의미	상세 설명
	모드 조절-스팀 효과	기본값: 농도1단/풍속6단
	모드 조절-농후 효과	기본값: 농도6단/풍속6단
	모드 조절-드라이아이스 효과	기본값: 농도6단/풍속1단

## 안전 주의사항

- 본 제품 사용 전 안전 주의사항을 숙지하고 사용 설명서를 반드시 읽어 올바르게 안전하게 사용해 주십시오
- 실내 사용 시 연기 감지기가 있을 경우 연기 농도를 과도하게 발생시키지 않도록 주의하여 경보가 작동되지 않도록 관리해 주십시오
- 어린이, 반려동물, 연기에 민감한 사람들로 부터 떨어진 곳에서 사용해 주십시오
- 주유소 등 가연성 가스가 있는 환경에서는 절대 사용하지 마십시오
- 사용 중 배출구에 이물질을 삽입하거나 막히지 않도록 주의하여 제품 손상을 방지해 주십시오
- 제품을 뒤집은 상태로 장시간 사용하지 마십시오
- 고온으로 인한 화상 방지를 위해 사용 전 반드시 투명 단열 커버를 본체에 장착해 주십시오
- 고출력 또는 장시간 사용 후 오일 탱크가 식을 때까지 기다린 후 접촉하지 마십시오
- 오일 탱크에 다른 액체를 절대 추가하지 마십시오
- 분무액을 섭취하지 마시고, 실수로 섭취 시 즉시 병원을 방문해 주십시오. 눈에 분무액이 접촉할 경우 다량의 물로 충분히 세척해 주십시오
- 제품을 임의로 분해하거나 수리하지 마십시오

## 유지 및 관리

- 오일 탱크에 분무액을 처음 채울 경우 2분간 정지시킨 후 스프레이를 작동해 주십시오
- 사용 시 오일 탱크 내 잔량을 확인하여 최대 경고선을 초과하지 않도록 관리해 주십시오. 공탱 상태에서 사용 시 제품 수명이 단축됩니다
- 오일 탱크 장시간 사용 후 분무 효과가 저하될 경우 정기적으로 교체를 권장합니다
- 원장 분무액을 사용하여 제품 정상 작동 및 오일 탱크 수명 연장을 보장해 주십시오
- 제품을 건조하게 유지하고, 비나 습기 있는 환경에서 사용하지 마십시오
- 고온 환경에 노출되지 않도록 주의해 주십시오
- 사용하지 않을 경우 건조한 환경에 보관해 주십시오
- 배터리를 완전히 방전시킨 상태로 장기간 보관하지 마십시오. 과방전으로 인해 배터리 손상이 발생할 수 있습니다. 3개월마다 한 번씩 충전하여 배터리 수명을 연장해 주십시오

## 안전 경고

- 본 제품은 정밀 기기이므로 낙하, 충격, 강한 타격을 피해 주십시오
- 부식성 화학 물질이 있는 장소에 보관하지 마시고, 제품 부식으로 인한 고장을 방지해 주십시오
- 부드럽고 마른 천으로만 제품을 청소해 주십시오
- 고온 환경에 노출되지 않도록 주의해 주십시오. 내부 배터리 손상 또는 폭발 위험이 있습니다
- 제품을 임의로 분해하거나 수리하지 마십시오
- 본 설명서는 엄격한 테스트를 기반으로 작성되었으며, 설계 및 규격 변경 시 별도 통지 없이 변경될 수 있습니다

## 면책 조항

본 조항을 주의 깊게 읽어 주십시오. 제품 사용 시 본 조항을 전적으로 동의하는 것으로 간주됩니다. 사용 전 제품 상태를 확인하여 파손 또는 변형이 있을 경우 사용을 중지해 주십시오. 본 제품 사용으로 인한 모든 행위 및 결과에 대해 사용자 본인이 전적인 책임을 집니다. 합법적 목적으로만 제품을 사용해야 합니다. \*\*태신 디지털 유한공사(이하 "Telesin")\*\*는 본 제품의 오용, 부작용, 손상, 상해, 처벌 또는 기타 법적 문제에 대해 직접적/간접적 책임을 지지 않습니다

- 국가 법률 범위 내에서 본 조항의 해석권 및 수정권은 Telesin에 귀속됩니다.
- Telesin 보증 기간은 수령일로부터 6개월입니다



# Ελληνική Μετάφραση Εγχειριδίου

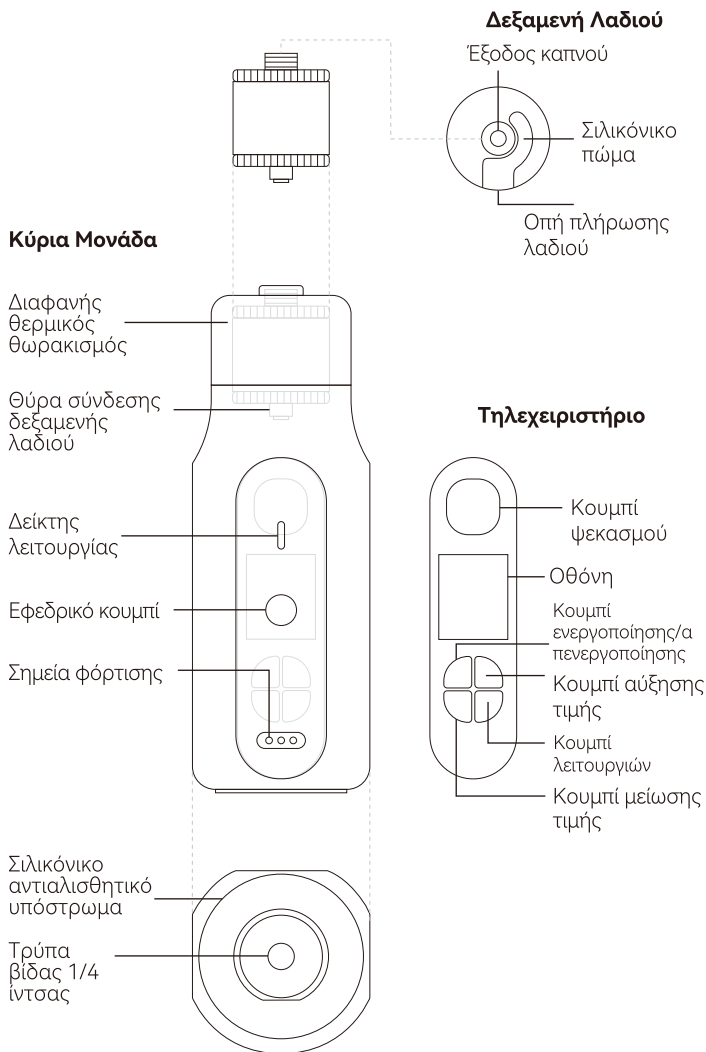
## 1. Περιγραφή Προϊόντος

Η Φορητή Μηχανή Καπνού είναι ένα εργαλείο για τη δημιουργία καπνιστικών εφέ στη φωτογραφία. Η ατμός δημιουργείται με θέρμανση γλυκερίνης τροφίμων, η οποία στη συνέχεια πιέζεται και ψεκάζεται για να σχηματίσει καπνό. Σενάρια χρήσης περιλαμβάνουν:

- Δημιουργία ατμόσφαιρας: Σε ειδικές περιπτώσεις όπως γάμοι, γιορτές, πάρτι ή live μεταδόσεις, η μηχανή καπνού μπορεί να δημιουργήσει μια ρομαντική και ζεστή ατμόσφαιρα
- Κινηματογραφικές και τηλεοπτικές λήψεις: Σε λήψεις πορτρέτων, νεκρών φύσεων ή διαφημίσεων, η μηχανή βελτιώνει την ποιότητα και την οπτική έλξη των έργων
- Δημιουργικές λήψεις: Με ρύθμιση επιπέδων συγκέντρωσης καπνού και ταχύτητας ανέμου, σε συνδυασμό με αξεσουάρ Telesin, οι χρήστες μπορούν να δημιουργήσουν εφέ όπως πυκνός καπνός, ψευδο-πάγος (dry ice) ή ατμός

Το προϊόν περιλαμβάνει τηλεχειριστήριο με έγχρωμη οθόνη για απομακρυσμένο έλεγχο ψεκασμού

## 2. Σχηματική Αναπαράσταση Προϊόντος



### 3. Παράμετροι Προϊόντος

Όνομα Προϊόντος: Telesin Φορητό Μηχάνημα Καπνού

Βασικές Προδιαγραφές	
Μέγεθος	Μήκος: 58mm, Πλάτος: 60mm, Ύψος: 164mm
Βάρος	350 g
Διεπαφή Υλικού	Type-C*1
Δομική Διεπαφή	Κάτω βίδα 1/4"
Τροφοδοσία	Ενσωματωμένη μπαταρία 7.4 V/2500mAh 18650
Υλικό Κελύφους	Πλαστικό
Τεχνική Επιφάνειας	Υλικό + υφή
Αριθμός Κουμπιών	1
Μέθοδος Ελέγχου	Τηλεχειριστήριο (2.4GHz, εύρος 10m)
Μέγιστη Ισχύς	40W
Επίπεδα Καπνού	36 επίπεδα: 6 για συγκέντρωση + 6 για ένταση ροής
Παράμετροι Φόρτισης	10 W, 5V $\Rightarrow$ 2A (είσοδος Type-C)
Χρόνος Φόρτισης	$\leq$ 2.5 ώρες
Θερμοκρασία Λειτουργίας	5°C~45°C

## Fjärrkontroll

Storlek	Längd: 26 mm, Bredd: 10 mm, Höjd: 98 mm
Skärmspecifikation	1,06" TFT-färgskärm
Driftsfrekvens	2,4 GHz (automatisk parkoppling med huvudenhet)
Räckvidd	10m
Parkopplingsmetod	Automatisk parkoppling vid montering på huvudenhet
Batteriparameter	3,7 V/200 mAh polymerbatteri
Laddningsparameter	5V $\approx$ 0,15 A (automatisk laddning vid montering på huvudenhet)
Antal knappar	5







## Bränsletank

Storlek	Diameter: 30 mm, Höjd: 28 mm, Kapacitet: 10 mL
Ingredienser	Vegetabilisk glycerin + propylenglykol (VG+PG)
Spraytid per laddning	Full laddning > 8 minuter (vid maxeffekt)

## Atomiseringsvätska

Storlek	Diameter: 32 mm, Höjd: 135 mm, Kapacitet: 60 mL
Ingredienser	Vegetabilisk glycerin + propylenglykol (VG+PG), livsmedelssäker och icke-giftig

## 4. Λίστα Συσκευασίας

Όνομα	Διαμόρφωση	Εικόνα	Ποσότητα	Προδιαγραφές
Κύρια Μονάδα	Τυπική		1	Ενσωματωμένη μπαταρία 7.4V/2500mAh 18650
Τηλεχειριστήριο	Τυπική		1	Οθόνη 1.06" TFT, μπαταρία 3.7V/200mAh
Δοχείο Λαδιού	Τυπική		1	
Υγρό Εξαέρωσης	Τυπική		1	
Καλώδιο Φόρτισης Type-C	Τυπική		1	
Εγχειρίδιο	Τυπική		1	

Όνομα	Διαμόρφωση	Εικόνα	Ποσότητα	Προδιαγραφές
Χρωματικό Κουτί	Τυπική		1	
Φορητό Κουτί	Τυπική		1	
Ευθεία Σωλήνα	Τυπική		1	Αυξάνει την ταχύτητα εκτόξευσης καπνού
Καμπύλος Σωλήνας	Τυπική		3	Ρυθμίζει την κατεύθυνση εκτόξευσης καπνού
Σωλήνας Τ-Αποτελέσματος	Τυπική		1	Χρησιμοποιείται για ευρεία επίδραση καπνού
Munstycks-filter	Τυπική		2	Ansluts till rak/böjd rördel för "dry ice"-effekt

# Οδηγίες Λειτουργίας

## 2.1 Προετοιμασία Χρήσης

### 2.1.1 Αποσυσκευασία Προϊόντος

- Ανοίξτε τη συσκευασία για να επιβεβαιώσετε ότι το προϊόν δεν φαίνεται να έχει υποστεί ζημιά.
- Ελέγξτε αν τα αξεσουάρ στο κουτί είναι πλήρη. Εάν παρατηρήσετε ζημιά ή απουσία αξεσουάρ, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν και επικοινωνήστε άμεσα με την εξυπηρέτηση πελατών

### 2.1.2 Εγκατάσταση Δοχείου Λαδιού

- Πριν χρησιμοποιήσετε το δοχείο λαδιού, αφαιρέστε το σιλικόνης πώμα από το πάνω μέρος του. Γεμίστε το δοχείο με υγρό εξάτμισης από τη τρύπα πλήρωσης (προσοχή: μην προσθέσετε υγρό εξάτμιση στον αεραγωγό καπνού) και τοποθετήστε ξανά το πώμα.
- Βιδώστε το δοχείο λαδιού δεξιόστροφα στη θύρα σύνδεσης της κύριας μονάδας. Μην ασκήσετε υπερβολική δύναμη. Μετά την επιτυχή εγκατάσταση, η οθόνη θα δείχνει ότι το δοχείο είναι συνδεδεμένο
- Συνιστάται να περιμένετε 2 λεπτά μετά την πρώτη πλήρωση του υγρού εξάτμισης.

### 2.1.3 Οδηγίες Χρήσης & Σύζευξης Τηλεχειριστηρίου

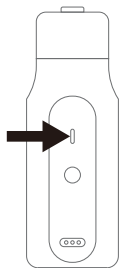
- Το τηλεχειριστήριο μπορεί να προσαρτηθεί στην κύρια μονάδα ή να χρησιμοποιηθεί εξ αποστάσεως.
- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για αυτόματη σύνδεση με την κύρια μονάδα.
- Εάν η οθόνη δείχνει αποτυχία σύνδεσης, επανεκκινήστε τη συσκευή για επαναφορά.
- Για αντικατάσταση τηλεχειριστηρίου, δεν απαιτείται επανασύζευξη: απλώς προσαρτήστε το νέο τηλεχειριστήριο και ενεργοποιήστε το

### 2.1.4 Περιγραφή Εφεδρικού Κουμπιού Κύριας Μονάδας

- Χωρίς τηλεχειριστήριο, η καπνογένεση ελέγχεται μέσω του [εφεδρικού κουμπιού].
- Πατήστε και κρατήστε το [εφεδρικό κουμπί] για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση. Βραχύ πάτημα ξεκινά την ψευκαστική λειτουργία, ενώ επαναπατήματός του τη διακόπτει





## 2.2 Περιγραφή Δείκτη Φωτός Κύριας Μονάδας

Κατάσταση Μονάδας	Φωτεινή Ένδειξη
Ενεργοποίηση	Λευκό φως συνεχές (3 δευτερόλεπτα πάτημα εφεδρικού κουμπιού).
Απενεργοποίηση	Λευκό φως σβηστό (3 δευτερόλεπτα πάτημα ξανά).
Φόρτιση	Λευκό φως "αναπνοής" κατά τη φόρτιση· συνεχές με πλήρη μπαταρία.
Χαμηλή Μπαταρία	Κόκκινο φως συνεχές.
Ασυνήθης Κατάσταση	Κόκκινο φως που αναβοσβήνει 12.








## 2.3 Περιγραφή της κατάστασης εμφάνισης τηλεχειριστηρίου

Εικονίδια κατάστασης	Λειτουργική ή σημασία	Λεπτομερής περιγραφή
 Oil Tank Connected	Ειδοποίηση σύνδεσης δεξαμενής λαδιού	Εμφανίζεται αυτή η σελίδα όταν ανιχνεύεται η σύνδεση της δεξαμενής λαδιού
 Oil Tank Unconnected	Ειδοποίηση αποσύνδεσης δεξαμενής	Εμφανίζεται όταν η δεξαμενή αποσυνδέεται, με κύρια μονάδα να μην ξεκινάει
 Oil Tank Mismatch	Προειδοποίηση ασυμβατότητας δεξαμενής	Εμφανίζεται σε περίπτωση ασύμβατης δεξαμενής, με κύρια μονάδα να αποκλείει λειτουργία

Εικονίδια κατάστασης	Λειτουργική ή σημασία	Λεπτομερής περιγραφή
 <p data-bbox="99 416 190 450">Oil Tank Overheating</p>	<p data-bbox="242 331 420 450">Προειδοποίηση υπερθέρμανσης δεξαμενής</p>	<p data-bbox="459 331 913 450">Ενεργοποιείται σε θερμοκρασία &gt;70°C. Η μονάδα σταματά για 2 λεπτά, μετά εμφανίζει λειτουργία Free. Ελέγξτε το υγρό και περιμένετε ψύξης</p>
 <p data-bbox="99 867 190 901">Machine Overheating</p>	<p data-bbox="242 778 387 840">Υπερθερμία συσκευής</p>	<p data-bbox="459 772 930 867">Παρόμοια διαδικασία με υπερθέρμανση δεξαμενής, ειδικά για θερμοκρασία συσκευής</p>
	<p data-bbox="242 1123 360 1185">Χαμηλή μπαταρία</p>	<p data-bbox="459 1123 895 1185">Πατήστε [Κουμπί λειτουργίας] 3 δευτερόλεπτα για αυτόματο κλείσιμο</p>
	<p data-bbox="242 1383 360 1444">Εμφάνιση φόρτισης</p>	<p data-bbox="459 1383 926 1444">Εμφανίζει εικονίδιο φόρτισης κατά τη φόρτιση. Επιτρέπει ψεκασμό σε επίπεδο</p>

## 2.4 Beskrivning av fjärrkontrollens gränssnitt

Εικονίδια	Λειτουργική ή σημασία	Λεπτομερής περιγραφή
 <p>TELESIN</p>	Οθόνη υποδοχής	Ενεργοποιείται με πίεση 2 δευτερολέπτων στο κουμπί ενεργοποίησης
	Κύρια διεπαφή	Επιλογή λειτουργιών (Free, Steam, Fog, Dry Ice)Χρονική ρύθμιση με βήματα 5 δευτερολέπτων (μέγιστο 200s)6 επίπεδα πυκνότητας καπνού και ταχύτητας ανεμιστήρα
	Εικονίδιο μπαταρίας	Εμφανίζει πραγματικό χρόνο κατάστασης
	Σύνδεση τηλεχειριστηρίου (Συνδεδεμένο)	Λευκή αναλαμπή κατά τη σύνδεση, σταθερή ένδειξη μετά

Εικονίδια	Λειτουργική ή σημασία	Λεπτομερής περιγραφή
	<p>Σύνδεση τηλεχειριστηρίου (Αποσύνδε δεμένο)</p>	<p>Κόκκινη σταθερή ένδειξη σε αποσύνδεση</p>
	<p>Ρύθμιση πυκνότητας καπνού</p>	<p>6 ρυθμιζόμενα επίπεδα</p>
	<p>Ρύθμιση ταχύτητας ανέμου</p>	<p>6 επίπεδα έντασης ροής αέρα</p>
	<p>Ρύθμιση χρόνου ψεκασμού</p>	<p>Προεπιλογή "--s", ρυθμίσιμο σε βήματα 5s (μέγιστο 200s)</p>
	<p>Λειτουργία Free</p>	<p>Προρυθμίσεις: πυκνότητα 1, ταχύτητα 1</p>

Εικονίδια	Λειτουργική ή σημασία	Λεπτομερής περιγραφή
	Λειτουργία Steam	Προρυθμίσεις: πυκνότητα 1, ταχύτητα 6
	Λειτουργία Fog	Προρυθμίσεις: πυκνότητα 6, ταχύτητα 6v
	Λειτουργία Dry Ice	Προρυθμίσεις: πυκνότητα 6, ταχύτητα 1

## Συμβουλές Ασφαλείας

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και τηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας, καθώς και το εγχειρίδιο χρήσης, για να διασφαλίσετε τη σωστή και ασφαλή χρήση του.
- Όταν χρησιμοποιείτε σε εσωτερικούς χώρους, ελέγξτε την ποσότητα του καπνού για να αποφύγετε υπερβολική συγκέντρωση, η οποία μπορεί να ενεργοποιήσει συναγερμό καπνού
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε μέρος απρόσιτο για παιδιά, κατοικίδια και άτομα ευαίσθητα στον καπνό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα (π.χ. βενζινάδικα)
- Μην εμποδίζετε ή εισάγετε ξένα αντικείμενα στην έξοδο καπνού κατά τη χρήση, για να αποφύγετε ζημιές στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ανάποδα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Πριν από τη χρήση, τοποθετήστε μια διαφανή θερμοπροστασία στη βασική μονάδα για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Μετά από υψηλή ισχύ ή παρατεταμένη χρήση, αφήστε τον δεξαμενή λαδιού να κρυώσει πριν την αγγίξετε.
- Μην προσθέτετε άλλα υγρά στον δεξαμενή.
- Μην καταναλώνετε το ατμοποιημένο υγρό. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό
- Μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.

## Συντήρηση και Φροντίδα

- Κατά την πρώτη πλήρωση του δεξαμενή με ατμοποιημένο υγρό, συνιστάται να περιμένετε 2 λεπτά πριν τη χρήση.
- Παρακολουθείτε την υπόλοιπη ποσότητα υγρού στον δεξαμενή και αποφεύγετε να υπερβείτε την προειδοποιητική γραμμή στάθμης. Η ξηρή καύση του δεξαμενή μειώνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος
- Μετά από παρατεταμένη χρήση, η απόδοση ψεκασμού μπορεί να επηρεαστεί· συνιστάται τακτική αντικατάσταση του δεξαμενή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το πρωτότυπο ατμοποιημένο υγρό για να διασφαλίσετε τη φυσιολογική λειτουργία της συσκευής και να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής του δεξαμενή.
- Διατηρείτε τη συσκευή ξηρή και μην τη χρησιμοποιείτε σε υγρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα υψηλών θερμοκρασιών.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά την πλήρη εκφόρτιση, για να αποφύγετε τη φθορά των κυψελών. Συνιστάται φόρτιση κάθε τρεις μήνες

## Συμβουλές Ασφαλείας

- Αυτό το προϊόν είναι ευαίσθητο όργανο. Αποφεύγετε πτώσεις, συγκρούσεις ή ισχυρές κραδασμές κατά τη χρήση.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε περιοχές με διαβρωτικά χημικά, για να αποφύγετε βλάβες
- Καθαρίστε το προϊόν με μαλακό, ξηρό πανί.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολικές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή έκρηξη της εσωτερικής μπαταρίας.
- Μην επιχειρήσετε αποσυναρμολόγηση ή επισκευή μόνοι σας.
- Το εγχειρίδιο αυτό έχει συντάξει με βάση αυστηρές δοκιμές. Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση

## Αποποίηση Ευθυνών

Διαβάστε προσεκτικά αυτή τη δήλωση. Η χρήση του προϊόντος σημαίνει πλήρη αποδοχή των όρων. Ελέγξτε το προϊόν προσεκτικά πριν από κάθε χρήση και μην το χρησιμοποιείτε εάν είναι κατεστραμμένο. Αποδέχστε ότι είστε υπεύθυνοι για τις ενέργειές σας και τις πιθανές συνέπειες της χρήσης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για νόμιμους σκοπούς. Η εταιρεία TELESIN δεν φέρει ευθύνη για κακή χρήση, ζημιές, τραυματισμούς ή νομικές συνέπειες. Οι χρήστες πρέπει να τηρούν όλες τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων αυτών του εγχειριδίου. Η TELESIN διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης αυτών των όρων σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους

Η εγγύηση για τα προϊόντα TELESIN αρχίζει 6 μήνες από την ημέρα παραλαβής



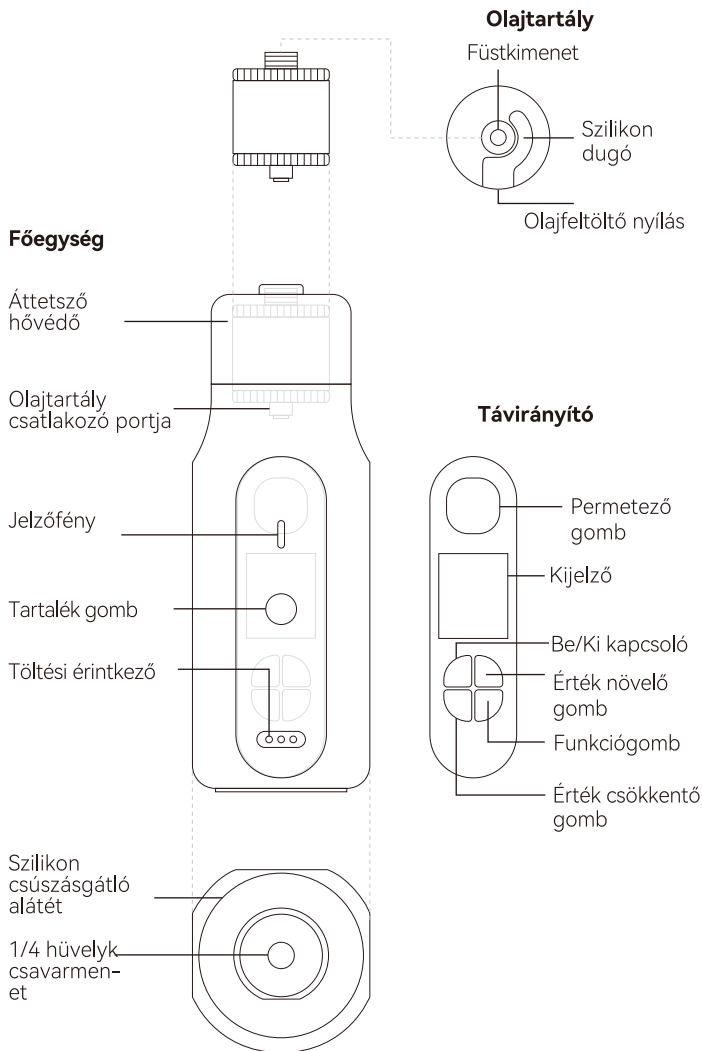
# Termékleírás

## 1. Termékbevezetés

A Hordozható Ködgenerátor egy eszköz fotózás közbeni füsteffektusok létrehozására. A gőzt élelmiszer-minőségű glicerin hevítésével állítják elő, amelyet ezután nyomás alá helyeznek és permeteznek, hogy füstöt képezzen. Alkalmazási területei közé tartozik:

- Hangulatkeltés: Különleges helyszíneken, például esküvőkön, ünnepeken, partikon vagy élő közvetítéseknél, ahol a ködgenerátor romantikusabb és melegebb légkört teremt
- Film- és televíziós forgatások: Portrék, természetes tárgyak vagy reklámfelvételek esetén a ködgenerátor egyedi vizuális hatást biztosít, javítva a művek minőségét és vonzerejét
- Kreatív fotózás: A füstkoncentrációs fokozatok és szélesség-fokozatok beállításával, valamint Telesin kiegészítők kombinálásával a felhasználók különféle effekteket hozhatnak létre (pl. sűrű köd, szárazjég-szerű hatás, gőz), amelyek megfelelnek a kreatív fotóprojektek igényeinek
- A termék színes képernyős távirányítóval van felszerelve, amely távolról irányítja a permetezést.

## 2. Termék Szerkezeti Rajza









### 3. Termékparaméterek

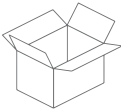

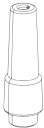


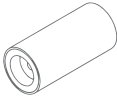
Terméknév: Telesin Hordozható Ködfegyver

Fő egység specifikációi	
Méret	Hossz: 58mm, Szélesség: 60mm, Magasság: 164mm
Tömeg	350 g
Hardver interfész	Type-C*1
Szerkezeti csatlakozó	Alul 1/4" menetes furat
Tápegység	Beépített 7.4 V/2500mAh 18650 akkumulátor
Ház anyaga	Műanyag
Felületi technika	Anyag + textúra
Gombok száma	1
Vezérlési mód	Távirányító (2.4GHz, 10m hatótávolság)
Maximális teljesítmény	40W
Ködszint	36 fokozat (6 ködsűrűség + 6 légáram-szabályzás)
Töltési paraméterek	10 W, 5V $\Rightarrow$ 2A (Type-C bemenet)
Töltési idő	$\leq$ 2.5 óra
Működési hőmérséklet	5°C~45°C

Távirányító specifikációi	
Méret	Hossz: 26mm, Szélesség: 10mm, Magasság: 98mm
Kijelző specifikáció	1.06 hüvelyk TFT színes kijelző
Működési frekvencia	2.4 GHz (automatikus párosítás)
Távirányítási távolság	10m
Párosítási mód	Automatikus párosítás egységbe helyezéskor
Akkumulátor paraméterek	3.7 V/200 mAh polimer akkumulátor
Töltési paraméterek	5V $\approx$ 0,15 A (automatikus töltés egységben)
Gombok száma	5
Olajtartály specifikációi	
Méret	Átmérő: 30mm, Magasság: 28mm, űrtartalom: 10mL
Összetevők	Növényi glicerin + Propilén-glikol (VG+PG)
Egybefüggő működési idő	Teljes terhelés mellett > 8 perc (max. teljesítmény)
Atomizációs folyadék specifikációi	
Méret	Átmérő: 32mm, Magasság: 135mm, űrtartalom: 60mL
Összetevők	Növényi glicerin + Propilén-glikol (VG+PG, élelmiszer-minőségű, biztonságos)

## 4. Csomag tartalma

Név	Konfiguráció	ábra	Mennyiség	Specifikáció
Fő egység	Standard		1	Beépített 7.4 V/2500mAh 18650 akkumulátor
Távírányító	Standard		1	1.06 hüvelyk TFT színes kijelző, 3.7 V/200 mAh polimer akkumulátor
Olajtartály	Standard		1	
Atomizációs folyadék	Standard		1	
Type-C töltőkábel	Standard		1	
Használati utasítás	Standard		1	

Név	Konfiguráció	ábra	Mennyiség	Specifikáció
Színes doboz	Standard		1	
Hor- dozható doboz	Standard		1	
Egyenes cső	Standard		1	A ködkibocsátás sebességének növelésére
Hajlított cső	Standard		3	A ködkibocsátás irányának szabály- ozására
T alakú cső	Standard		1	Nagy felületű ködhatás létrehozására
Fúvóka pamut burkolat	Standard		2	Egyenes/hajlított csövekhez csatlakozik, "száraz jég" effektu- sokhoz

# Műveleti útmutató

## 2.1 Használat előtti előkészítés

### 2.1.1 Termék kibontása

- Kérjük, bontsa ki a csomagolást, és ellenőrizze, hogy a termék sérültnek tűnik-e.
- Ellenőrizze, hogy a dobozban lévő kiegészítők teljesek-e. Ha hiányoznak vagy sérültek, ne használja a terméket, és azonnal lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal

### 2.1.2 Olajtartály szerelése

- Az olajtartály használata előtt távolítsa el a tartály tetején lévő szilikon dugót. Töltse be a permetező folyadékot a töltőnyíláson keresztül (VIGYÁZZON: ne öntse a folyadékot a füstkivezetőbe), majd helyezze vissza a szilikon dugót
- Forgassa az olajtartályt az óramutató járásával megegyező irányban a főegység csatlakozójába. Ne alkalmazzon túlzott erőt. Sikeres szerelés esetén a kijelző jelezni fogja az olajtartály csatlakoztatását
- Ajánlott 2 percet várni az első töltés után a folyadék homogénizálásához

### 2.1.3 Távirányító használata és párosítása

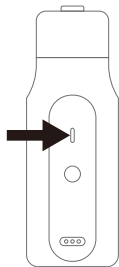
- A távirányító rögzíthető a főegységhez vagy távolról használható.
- Nyomja meg a bekapcsológombot, a távirányító automatikusan kapcsolódni fog a főegységgel
- Ha a kijelző "kapcsolódási hiba" üzenetet mutat, indítsa újra az egységet a kapcsolat helyreállításához
- Távirányító cseréjekor nem szükséges újrapárosítás: egyszerűen csatlakoztassa az újat a főegységhez és kapcsolja be

### 2.1.4 Tartalék gomb leírása




- Távirányító használata nélkül is vezérelhető a főegység [tartalék gombján] keresztül
- Hosszan nyomva tartva (3 másodperc) a [tartalék gombot] bekapcsolja a készüléket. Rövid megnyomással indíthatja a permetezést, újabb megnyomással leállíthatja





## 2.2 Főegység jelzőfényének állapotai

Főegység állapota	Jelzőfény állapota
Bekapcsolás	Fehér folyamatos világítás (tartalék gomb 3 másodperces nyomva tartása)
Kikapcsolás	Fehér fény kikapcsolva (tartalék gomb újabb 3 másodperces nyomva tartása)
Töltés	Fehér pulzáló világítás; teljes töltésnél folyamatos fehér fény
Alacsony akkumulátor	Piros folyamatos világítás
Rendellenes állapot	Piros villogó fény








## 2.3 Távírányító kijelző állapotleírása

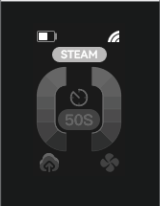
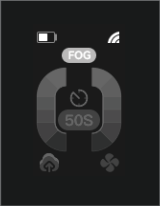
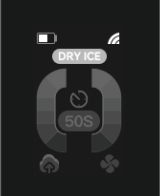
Állapotikók	Funkció jelentése	Részletes leírás
 Oil Tank Connected	Csatlakoztatott olajtartály figyelmeztetés	Az olajtartály csatlakoztatásakor jelenik meg ez az oldal.
 Oil Tank Unconnected	Nem csatlakoztatott olajtartály figyelmeztetés	Az olajtartály hiányában jelenik meg, a főegység nem indíthat permetezést.
 Oil Tank Mismatch	Nem egyező olajtartály figyelmeztetés	Hibás olajtartály esetén jelenik meg, a főegység működésképtelen.

Állapotikok	Funkció jelentése	Részletes leírás
 <p data-bbox="99 416 190 450">Oil Tank Overheating</p>	<p data-bbox="244 331 415 420">Túlmelegedett olajtartály figyelmeztetés</p>	<p data-bbox="459 269 881 420">Az olajtartály hőmérsékletének túllépésekor aktiválódik. A főegység leáll, a figyelmeztető oldal 2 percig látható, majd visszatér a normál üzemmódba.</p> <ul data-bbox="468 423 912 508" style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a folyadékmennyiséget.</li> <li>• Normális mennyiség esetén várjon a hűlésre.</li> </ul>
 <p data-bbox="99 865 190 900">Machine Overheating</p>	<p data-bbox="244 780 415 869">Túlmelegedett eszköz figyelmeztetés</p>	<p data-bbox="459 773 881 862">A készülék túlmelegedésekor jelenik meg. A főegység leáll, 2 perc után visszatér a normál üzemmódba.</p> <ul data-bbox="468 865 900 920" style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a folyadékmennyiséget.</li> <li>• Normális esetben várjon a hűlésre.</li> </ul>
	<p data-bbox="244 1111 405 1197">Gyenge főegység-akkumulátor</p>	<p data-bbox="459 1111 923 1197">Alacsony akkumulátorszint esetén nyomja meg 3 másodpercig a [Bek./Kik. gombot] a kikapcsoláshoz.</p>
	<p data-bbox="244 1380 410 1441">Töltési állapot kijelző</p>	<p data-bbox="459 1325 871 1414">Töltés közben a kijelzőn töltési ikon látható, a főegység fehér pulzáló fényjelzéssel.</p> <ul data-bbox="468 1417 928 1533" style="list-style-type: none"> <li>• Töltés közben lehetőség van 1. szintű permetezésre.</li> <li>• Nyomja meg a távirányító gombját a főképernyő eléréséhez.</li> </ul>

## 2.4 Távirányító felület leírása

Ikonok	Funkció jelentése	Részletes leírás
 <p>TELESIN</p>	<p>Üdvözlőképernyő</p>	<p>A bekapcsoláskor 2 másodpercig látható, majd a fő működési felületre vált.</p>
	<p>Fő működési felület</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Üzemódváltás: Alapértelmezett kurzorral válassza ki a módot (Szabad, Gőz, Köd, Szárászjég).</li> <li>• Időbeállítás: 5 másodperces lépésekben, maximum 200 másodpercig.</li> <li>• Ködfokozat: 6 szint.</li> <li>• Légsebesség: 6 szint.</li> <li>• Permetezés indítása/leállítása: Gombnyomással vezérelhető.</li> </ul>
	<p>Főegység akkumulátor ikon</p>	<p>A töltési állapotot jelzi töltés nélküli üzemmódban.</p>
	<p>Távirányító csatlakozási ikon (csatlakoztatva)</p>	<p>Fehér ikon állandóan világít sikeres csatlakozás után.</p>

Ikonok	Funkció jelentése	Részletes leírás
	Távírányító csatlakozási ikon (nincs csatlakoztatva)	Piros ikon világít kapcsolat hiányában.
	Ködkoncentráció beállítás	6 szintű beállítási lehetőség.
	Légsebesség beállítás	6 szintű beállítási lehetőség.
	Folyamatos permetezési idő beállítása	Kezdeti érték --s, 5 másodperces lépésekben állítható 200s-ig. Időzítő aktiválása a [Permetezés gomb] megnyomásával.
	Szabad üzemmód	Alapértelmezett 1. szintű koncentráció és légsebesség, manuális beállítással.

Ikonok	Funkció jelentése	Részletes leírás
	Gőz üzemmód	Előre beállított 1. szintű koncentráció és 6. szintű légsebesség.
	Köd üzemmód	Előre beállított 6. szintű koncentráció és légsebesség.
	Szárászég üzemmód	Előre beállított 6. szintű koncentráció és 1. szintű légsebesség.

## Biztonsági útmutató

- A termék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a biztonsági útmutatót és a használati utasítást annak helyes és biztonságos használatához.
- Beltéri használat esetén kontrollálja a füst mennyiségét, hogy elkerülje a túl magas koncentrációt és a füstjelző aktiválódását.
- A készüléket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek, háziállatok vagy füstérzékeny személyek nem férnek hozzá.
- Ne használja a készüléket gyúlékony környezetben (pl. benzinkutak).
- Használat közben ne dugjon el idegen tárgyakat a füstkiömlő nyílásába, hogy elkerülje a termék megsérülését.
- Ne használja a terméket hosszú ideig fejjel lefelé.
- Használat előtt helyezzen átlátszó hővédő burkot a főegységre, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
- Nagy teljesítményű vagy hosszú ideig tartó használat után hagyja lehűlni az olajtartályt, mielőtt hozzáér.
- Ne öntsön más folyadékot az olajtartályba.
- Ne fogyassza el a porlasztott folyadékot! Véletlen elfogyasztás esetén azonnal orvost kell keresni. Ha a folyadék szembe kerül, öblítse ki bőséges vízzel.
- Ne szerelje szét vagy javítsa saját kezűleg a készüléket.

## Karbantartás és ápolás

- Az olajtartályba történő első porlasztófolyadék-öltözéskor javasolt 2 percet várni a használat előtt.
- Figyelje az olajtartályban maradt porlasztófolyadék mennyiségét, és kerülje a maximális szint meghaladását. A száraz égés csökkenti a termék élettartamát.
- Hosszú használat után az olajtartály porlasztási hatékonysága csökkenhet; rendszeres cserét javasolunk.
- Kizárólag eredeti porlasztófolyadékot használjon a készülék megfelelő működéséhez és az olajtartály élettartamának meghosszabbításához.
- Tartsa a készüléket szárazon, és ne használja nedves környezetben.
- Ne használja magas hőmérsékletű környezetben.
- A terméket száraz helyen tárolja, ha nem használja.
- A teljesen lemerült akkumulátort ne tárolja hosszú ideig, hogy elkerülje a mélykisülés okozta sérüléseket. Háromhavi töltést javasolunk az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához.

## Biztonsági figyelmeztetések

- Ez a termék precíziós műszer. Kerülje az esést, ütést vagy erős mechanikai terhelést.
- Ne helyezze korrozív kémiai anyagok közelébe, mert a korrózió működési hibákat okozhat.
- A termék tisztításához használjon puha, száraz rongyot.
- Ne tegye magas hőmérsékletű helyre, mert ez az akkumulátor károsodását vagy robbanását okozhatja.
- Ne próbálja szétszerelni vagy javítani a készüléket.
- A kézikönyv a vállalat szigorú tesztelése alapján készült. A tervezés és specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

## Felelősségi nyilatkozat

A termék használatával Ön elfogadja és teljes mértékben vállalja e nyilatkozat feltételeit. Ellenőrizze a termék állapotát minden használat előtt, és ne használja sérült vagy deformált állapotban. A Telesin nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő károkért, sérülésekért vagy jogi következményekért. A felhasználó köteles betartani a jelen útmutatóban foglaltakat, beleértve a nemzeti jogszabályok kereteit. A Telesin fenntartja a nyilatkozat módosításának jogát.

A TELESIN termékek jótállási ideje 6 hónap, a termék átvételének napjától számítva.



# Produktbeskrivelse

## 1. Produktintroduktion

Den Bærbare Tågegenerator er et værktøj til at skabe røgeffekter i fotografering. Damp genereres ved opvarmning af fødevarergradig glycerin, som derefter komprimeres og sprøjtes ud for at danne tåge. Anvendelsesmuligheder inkluderer:

- Atmosfærisk skabelse: På særlige begivenheder som bryllupper, festligheder, fester eller live-streaming, hvor tågegeneratoren kan bidrage til en mere romantisk og hyggelig stemning
- Film- og tv-produktion: Ved optagelse af portrætter, stilleben eller reklamer kan tågegeneratoren skabe unikke visuelle effekter og forbedre kvaliteten af arbejdet
- Kreativ fotografering: Ved at justere tågekoncentrationsniveauer og vindhastighedsindstillinger samt kombinere med Telesin-tilbehør kan brugeren skabe effekter som tyk tåge, "tørris" (dry ice) eller damp til kreative projekter
- Produktet er udstyret med en fjernbetjening med farveskærm til fjernstyring af sprøjtning.

## 2. Produktdiagram

### Olietank

Tågeudløb



### Hovedenhed

Gennemsigtigt varmeskjold

Olietank-tilslutningsport

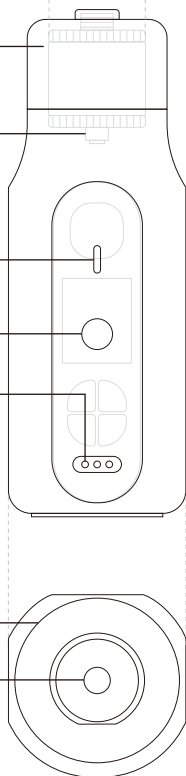
Indikatorlys

Reserveknap

Ladningskontakt

Silikone-antiskridsunderlag

1/4-tommers skruehul



### Fjernbetjening

Sprøjteknop

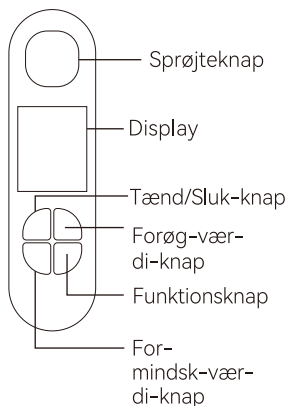
Display

Tænd/Sluk-knap

Forøg-værdi-knap

Funktionsknap

Formindsk-værdi-knap









### 3. Produktparametre

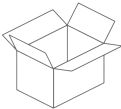

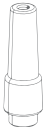


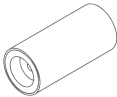
Produktnavn: Telesin Portable Fog Machine

Hovedenhed	
Størrelse	Længde: 58mm, Bredde: 60mm, Højde: 164mm
Vægt	350 g
Hardware interface	Type-C*1
Struktur interface	Bund 1/4" skruehul
Strømforsyning	Indbygget 7.4 V/2500mAh 18650 batteripakke
Kabinetmateriale	Plast
Overfladeteknik	Materiale + tekstur
Antal knapper	1
Kontrolmetode	Fjernbetjening (2.4GHz, rækkevidde 10 m)
Maksimal effekt	40W
Røgniveau	36 trin: 6 koncentrationstrin × 6 luftvolumen-trin
Opladningsparameter	10 W, 5V = 2A (Type-C input)
Opladningstid	≤ 2.5 timer
Driftstemperatur	5°C~45°C

<b>Fjernbetjening</b>	
Størrelse	Længde: 26mm, Bredde: 10mm, Højde: 98mm
Skærmspecifikation	1.06" TFT-farveskærm
Frekvens	2.4G (automatisk parring med hovedenhed)
Rækkevidde	10m
Parringsmetode	Automatisk parring ved montering i hovedenhed
Batteriparameter	3.7V/200mAh polymerbatteri
Opladningsparameter	5V $\approx$ 0,15 A (automatisk opladning ved montering i hovedenhed)
Antal knapper	5
<b>Olietank</b>	
Størrelse	Diameter: 30mm, Højde: 28mm, Kapacitet: 10mL
Ingredienser	Vegetabilsk glycerin + propylenglykol (VG+PG)
Spraytid	Fuldt batteri > 8 minutter (maksimal effekt)
<b>Atomiseringsvæske</b>	
Størrelse	Diameter: 32mm, Højde: 135mm, Kapacitet: 60mL
Ingredienser	Vegetabilsk glycerin + propylenglykol (VG+PG), fødevarerik og ikke-giftig

## 4. Pakkeliste

Navn	Konfiguration	Illustration	Antal	Specifikation
Hovedenhed	Standard		1	Indbygget 7.4V/2500mAh 18650 batteripakke
Fjernbetjening	Standard		1	1.06" TFT-farveskærm, 3.7V/200mAh polymerbatteri
Olietank	Standard		1	
Atomiseringsvæske	Standard		1	
Type-C-lad ekabel	Standard		1	
Brugsanvisning	Standard		1	

Navn	Konfiguration	Illustration	Antal	Specifikation
Farvekasse	Standard		1	
Transportkasse	Standard		1	
Lige rør	Standard		1	Forøger røgdustødningshastigheden
Bøjet rør	Standard		3	Juster røgrætning
T-rør	Standard		1	Til skabelse af store røgeffekter
Düsefilter	Standard		2	Til tilslutning af rør, skaber tørris-effekt

# Betjeningsvejledning

## 2.1 Forberedelse til brug

### 2.1.1 Udpakning af produktet

- Åbn pakken for at kontrollere, om produktet synes beskadiget
- Tjek om alle tilbehør i æsken er komplette. Hvis noget er beskadiget eller mangler, må produktet ikke bruges, og du skal straks kontakte kundeservice

### 2.1.2 Installation af olietanken

- Før brug af olietanken: Åbn silikoneproppen over olietanken. Fyld væske til aerosolgenerering ind gennem fyldningshullet (pas på ikke at komme væsken i røgudløbet), og sæt silikoneproppen tilbage
- Skru olietanken med uret ind i hovedenhedens olietankforbindelse. Brug ikke overdreven kraft. Ved korrekt installation viser skærmen, at olietanken er tilsluttet
- Efter første påfyldning anbefales det at vente 2 minutter

### 2.1.3 Brugsvejledning og parring af fjernbetjening

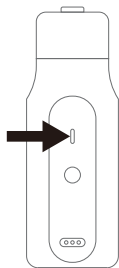
- Fjernbetjeningen kan bruges fastsat til hovedenheden eller fjernbetjent
- Tryk på tænd/sluk-knappen, så parrer fjernbetjeningen automatisk med hovedenheden
- Hvis skærmen viser, at parring mislykkedes, genstart enheden for at genoprette forbindelsen
- Ved udskiftning af fjernbetjening kræves ingen ny parring: Fastgør den nye fjernbetjening til hovedenheden, og tænd den for automatisk parring

### 2.1.4 Beskrivelse af reserveknop på hovedenhed




- Uden fjernbetjening kan røg styres via [reserveknappen] på hovedenheden
- Hold [reserveknappen] nede i 3 sekunder for at tænde enheden. Kort tryk på knappen aktiverer sprøjtning; tryk igen for at stoppe





## 2.2 Beskrivelse af hovedenhedens statuslys

Hovedenheds status	Statuslys
Tændt	Hvidt lys lyser kontinuert
Slukket	Hvidt lys slukket
Opladning	Hvidt lys "puster"; fuld opladning: kontinuert lys
Lavt batteri	Rødt lys lyser kontinuert
Fejlstatus	Rødt lys blinker







## 2.3 Beskrivelse af fjernbetjeningens displaystatus

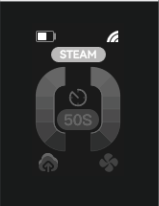

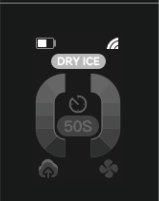
Statusikoner	Funktional betydning	Detaljeret beskrivelse
 Oil Tank Connected	Advarsel om tilsluttet oliebeholder	Viser denne side, når oliebeholderen er tilsluttet.
 Oil Tank Unconnected	Advarsel om frakoblet oliebeholder	Viser denne side, når oliebeholderen ikke er tilsluttet, og hovedenheden ikke kan starte sprøjten.
 Oil Tank Mismatch	Uoverensstemmelsesadvarsel for oliebeholder	Viser denne side, når en oliebeholder ikke passer, og hovedenheden ikke kan starte sprøjten.

Statusikoner	Funktional betydning	Detaljeret beskrivelse
 <p data-bbox="98 415 191 449">Oil Tank Overheating</p>	<p data-bbox="243 333 398 418">Advarsel om overophedet oliebeholder</p>	<p data-bbox="461 227 937 555">Vises, når oliebeholderens temperatur er for høj. Hovedenheden stopper drift og sprøjting. Advarselssiden vises i 2 minutter, hvorefter den skifter til den normale "Free mode"-side. Ingen sprøjteoperationer kan udføres under advarslen undtagen at slukke enheden. Tjek mængden af forstøvet væske i oliebeholderen; hvis den er normal, vent til beholderen køler af, før den bruges igen.</p>
 <p data-bbox="98 864 191 898">Machine Overheating</p>	<p data-bbox="243 778 398 864">Advarsel om høj enheds-temperatur</p>	<p data-bbox="461 701 937 1000">Vises, når enhedens temperatur er for høj. Hovedenheden stopper drift og sprøjting. Advarselssiden vises i 2 minutter, hvorefter den skifter til den normale "Free mode"-side. Ingen sprøjteoperationer kan udføres under advarslen undtagen at slukke enheden. Tjek mængden af forstøvet væske i oliebeholderen; hvis den er normal, vent til enheden køler af, før den bruges igen.</p>
	<p data-bbox="243 1098 398 1209">Lav batteriniveau på hoveden-hed</p>	<p data-bbox="461 1111 937 1197">Vises, når hovedenhedens batteri er lavt. Tryk og hold [Tænd/Sluk-knappen] i 3 sekunder for automatisk lukning.</p>
	<p data-bbox="243 1371 398 1456">Visning af oplad-ningsstatus</p>	<p data-bbox="461 1277 937 1576">Under opladning viser fjernbetjeningen et opladningsikon (konstant tændt), og hovedenhedens indikatorlys er i hvidt "pustende" tilstand. Under opladning tillader hovedenheden sprøjteoperationer (kun koncentrationsniveau 1 og luftstrømniveau 1). Tryk på fjernbetjeningens tænd/sluk-knap for at starte enheden og indtaste hovedgrænsefladen.</p>

## 2.4 Beskrivelse af fjernbetjeningsinterface

Ikoner	Funktion	Detaljeret beskrivelse
 <p>TELESIN</p>	<p>Velkomstskærm</p>	<p>Tryk og hold strømknoppen i 2 sekunder for at vise velkomstskærmen, hvorefter hovedgrænsefladen vises.</p>
	<p>Hoveddriftsgrænseflade</p>	<p>Tænd/sluk: Når fjernbetjeningen er placeret på hovedenheden, tryk og hold [Tænd/Sluk-knappen] i 3 sekunder for at indtaste hovedgrænsefladen efter velkomstskærmen. Vælg knap standardtilstand (mode), og juster sprøjtemodus via [Forøg/For-mindsk-knappen]. Indstil tid, røgkoncentration og vindhastighed via gentagne tryk på [Vælg-knappen]. Start/stop sprøjtning ved at trykke/holde [Sprøjteknappen].</p>
	<p>Batteriikon for hovedenhed</p>	<p>Viser batteriniveauet, når enheden ikke oplades.</p>
	<p>Forbindelsesikon (tilsluttet)</p>	<p>Hvidt ikon blink under forbindelse; konstant tændt ved tilslutning.</p>

Ikoner	Funktion	Detaljeret beskrivelse
	Forbindelsesikon (frakoblet)	Rødt ikon konstant tændt ved frakobling.
	Røgkoncentrationsjustering	6 niveauer tilgængelige.
	Vindhastighedsjustering	6 niveauer tilgængelige.
	Indstilling af kontinuerlig sprøjtetid	Startværdi --s (ingen tid). Justér i 5-sekunders intervaller via [Forøg/For mindsk-knappen], op til maksimalt 200 sekunder.
	Modejustering - Free Mode	Preset: koncentration niveau 1, vindhastighed niveau 1. Tid, røgkoncentration og vindhastighed kan justeres.

Ikoner	Funktion	Detaljeret beskrivelse
	Modejustering – Steam Mode	Preset: koncentration niveau 1, vindhastighed niveau 6.
	Modejustering – Fog Mode	Preset: koncentration niveau 6, vindhastighed niveau 6.
	Modejustering – Dry Ice Mode	Preset: koncentration niveau 6, vindhastighed niveau 1.

## Sikkerhedstips

- Før brug af dette produkt, læs venligst omhyggeligt og overhold sikkerhedsvejledningen, og læs brugermanualen for at sikre korrekt og sikker anvendelse.
- Ved brug indendørs skal mængden af røg kontrolleres for at undgå overdreven røgkoncentration, der kan udløse røgalarmen.
- Opbevar maskinen et sted, hvor børn, kæledyr og personer følsomme overfor røg ikke kan nå den.
- Brug ikke maskinen i brændbare omgivelser som f.eks. tankstationer.
- Bloker ikke eller indsæt fremmedlegemer i røgdudløbet under brug for at undgå produktets beskadigelse.
- Brug ikke produktet vendt på hovedet i længere tid.
- Før brug skal en gennemsigtig varmeskærm placeres på hovedenheden for at undgå forbrændinger.
- Efter høj effekt eller langvarig brug skal oliebeholderen afkøles, før den berøres, for at undgå forbrændinger.
- Tilføj ikke andre væsker til oliebeholderen.
- Drik ikke den forstøvede væske; konsulter omgående en læge ved utilsigtet indtagelse. Hvis væsken kommer i øjnene, skylles grundigt med vand.
- Demonter eller reparer ikke maskinen selv.

## Vedligeholdelse og pleje

- Når der første gang tilføjes forstøvningsvæske til oliebeholderen, anbefales det at vente 2 minutter før brug.
- Overvåg mængden af forstøvningsvæske i oliebeholderen og undgå at overskride maksimalniveauet. Tørbrand af beholderen vil forkorte produktets levetid.
- Efter langvarig brug kan forstøvningseffekten påvirkes; det anbefales at udskifte beholderen regelmæssigt.
- Brug kun original forstøvningsvæske for at sikre maskinens normale funktion og forlænge oliebeholderens levetid.
- Hold maskinen tør, og brug den ikke i fugtige omgivelser.
- Brug ikke i højtemperaturomgivelser.
- Opbevar produktet i et tørt miljø, når det ikke er i brug.
- Opbevar ikke batteriet i fuldt afladet tilstand i længere tid for at undgå dyb afladning og skade på battericellerne. Det anbefales at oplade maskinen hver tredje måned for at forlænge batterilevetiden.

## Sikkerhedsanvisninger

- Dette produkt er et præcisionsinstrument. Undgå at tabe, støde eller udsætte det for kraftig påvirkning under brug.
- Placer ikke produktet i områder med korrosive kemikalier, da dette kan føre til korrosion og funktionsfejl.
- Rengør produktet med en blød, tør klud.
- Placer ikke produktet i ekstremt høje temperaturer, da dette kan beskadige det eller få det interne batteri til at eksplodere.
- Demonter eller reparer ikke maskinen selv.
- Denne manual er udarbejdet på baggrund af strenge testprocedurer fra vores virksomhed. Design og specifikationer kan ændres uden

## Ansvarsfraskrivelse

Læs denne erklæring omhyggeligt, og ved brug af produktet anses du for at have accepteret den fuldt ud. Kontroller produktet nøje før hver brug, og brug det ikke, hvis det er beskadiget eller deformeret. Ved brug accepterer og forstår du, at du er fuldt ansvarlig for dine handlinger og konsekvenserne af produktets anvendelse. Du forpligter dig til kun at bruge produktet til lovlige formål. Du accepterer, at Telesin ikke holdes ansvarlig for misbrug, skader, personskader, bøder eller andre juridiske konsekvenser direkte eller indirekte forbundet med produktets brug. Brugeren skal overholde forholdsreglerne, herunder men ikke begrænset til dem nævnt heri. Telesin forbeholder sig retten til at fortolke og ændre denne erklæring inden for rammerne af nationale lovgivninger. Garantiperiode for TELESIN-produkter begynder 6 måneder fra den dag, du modtager produktet.



[www.telesin.com](http://www.telesin.com)